

IT - FR

# Close to the people

---

Letti e complementi d'arredo ospedaliero

Lits et mobilier médical pour hôpitaux et cliniques



# Makes the difference.

**IT** Benvenuti nel mondo di Malvestio, l'azienda italiana che da più di 80 anni è in prima fila nell'innovazione ospedaliera con un team di 200 professionisti e una presenza in più di 70 paesi del mondo. Una realtà che cresce in dimensioni guidata da una chiara visione d'impresa: offrire alla sanità tecnologie sempre più avanzate, elevati standard di produzione, efficienza organizzativa, alta qualità dei prodotti e dei servizi.

**FR** Bienvenue dans l'univers de Malvestio, l'entreprise italienne qui, depuis plus de 80 ans, est à l'avant-garde de l'innovation hospitalière avec une équipe de 200 professionnels et une présence dans plus de 70 pays à travers le monde. Une réalité qui ne cesse de croître, guidée par une vision d'entreprise claire : offrir au secteur de la santé des technologies de plus en plus avancées, des normes de production élevées, une efficacité organisationnelle, des produits et des services de très grande qualité.



SCAN ME



# INDEX

## LETTI - LITS

### Malvestio beds technology

<b>vivo</b>	letto per terapia intensiva - lit de soins intensifs	22
<b>aria</b>	letti per alta intensità di cura - lits de soins actifs	30
<b>delta4</b>	letti degenza - lits d'hôpital	40
<b>botero</b>	letto bariatrico - lit bariatrique	48

6

## PEDIATRIA - PÉDIATRIE

<b>talent</b>	letto elettrico per ragazzi - lit électrique pour enfants	60
<b>creo</b>	letto elettrico pediatrico - lit pédiatrique électrique	64
<b>matris</b>	culla pediatrica per rooming-in - berceau pour le rooming-in	70
<b>culle</b>	culla pediatrica - berceau pédiatrique	74
<b>smile</b>	letto elettrico - lit électrique	76

56

## COMODINI E ARREDI DEGENZA CHEVETS ET MOBILIER HOSPITALIER

<b>cubik</b>	comodini - chevets	82
<b>poltrone relax</b>	fauteuil relax	86
<b>armadi degenza</b>	armoires de chambre	90
<b>sedie e tavoli</b>	chaises et tables	94

80

## LOGISTICA OSPEDALIERA LOGISTIQUE HOSPITALIÈRE

 <b>unika</b>	pareti tecniche ISO - mobilier modulaires ISO	110
 <b>newgo</b>	elementi di trasporto ISO - éléments de transport ISO	122
 <b>uniko</b>	carrelli di reparto ISO - chariots medicaux ISO	136
<b>linkar</b>	carrelli di reparto - chariots medicaux	146

96

## BARELLE - CHARIOTS BRANCARDS

<b>vela</b>	barella oleodinamica con 5 <sup>a</sup> ruota elettromotrice	158
<b>chariot brancard hydraulique avec 5ème roue motorisée</b>		172
<b>oneday</b>	barella elettrica - chariot brancard électrique	

156

## AMBULATORI MEDICI - CABINETS MÉDICAUX

<b>idea</b>	poltrone per trattamenti e terapie	178
<b>fauteuils pour traitements et thérapies</b>		
<b>poltrona prelievi</b>	fauteuil de prélèvement	183
<b>eleva</b>	letto da visita altezza variabile elettrica	184
<b>table d'examen à hauteur variable électrique</b>		
<b>eleva</b>	letto ginecologico ad altezza variabile elettrica	186
<b>table gynécologique à hauteur variable électrique</b>		
<b>lettino visita</b>	table d'examen	188
<b>armadi vetrina</b>	armoires vitrée	190
<b>armadi portamedicinali</b>	armoires à médicaments	191

176

## COMPLEMENTI D'ARREDO PER AREE CRITICHE

## COMPLÉMENTS D'AMEUBLEMENTS POUR LES ZONES CRITIQUES

192



# Un manifesto per dar voce alle persone

# Un manifeste pour vous donner la parole



**IT** Tutti i prodotti Malvestio, nascono nel rispetto dei principi del **Care Manifesto**, con cui abbiamo preso il nostro impegno per una sanità efficiente con al centro la qualità della vita dell'assistito.

In particolare, **CARE FOR QUALITY** è il dovere che ci assumiamo verso l'efficienza del nostro lavoro e dei nostri prodotti, con cui contribuiamo al progresso della sanità e della società.

**FR** Tous les produits Malvestio, sont créés dans le respect des principes du **Care Manifesto**, avec lequel nous avons pris notre engagement pour des soins de santé efficaces avec, au centre, la qualité de vie du patient. En particulier, **CARE FOR QUALITY** est le devoir que nous assumons envers l'efficacité de notre travail et de nos produits, avec lesquels nous contribuons au progrès de la santé et de la société.

## Care for People



- Per i pazienti e gli operatori sanitari  
Pour les patients et les personnel soignant
- Per lavorare insieme  
Pour travailler ensemble
- Per il benessere nel lavoro  
Pour le bien-être au travail
- Per la crescita della persona  
Pour l'épanouissement de la personne

## Care for Quality



- Per la qualità dei prodotti e dei servizi  
Pour la qualité des produits et des services
- Per il progresso della sanità e della società  
Pour le progrès du système de santé et de la société
- Per la qualità del nostro lavoro  
Pour la qualité de notre travail

## Care for Society



- Per la salute della società  
Pour la santé de la société



Letti  
Lits



# MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



MALVESTIO  
Made in Italy



PAS  
SYSTEM



SISTEMA  
INCENTRO  
INNOVATION



ROTATIONAL  
SYSTEM



WEIGHING  
SYSTEM



DRIVE  
SYSTEM

**M**MALVESTIO®  
Made in Italy



### "Patient Anti-Slipping System"

Compatibile con - Compatible avec: **VIVO**



**PAS SYSTEM:**  
posizione ottimale per il paziente  
e meno sforzi per gli operatori<sup>1</sup>

**PAS SYSTEM:**  
position optimale pour  
le patient et moins d'efforts  
pour des opérateurs<sup>1</sup>

**IT Il sistema innovativo e brevettato**

**PAS SYSTEM** riduce notevolmente l'operazione di ricollocamento del paziente grazie ad un sistema di movimentazione dello schienale che **collabora con il materasso ad aria**.

Evitando lo scivolamento del paziente verso il fondo letto, **si riducono le sollecitazioni a taglio** sui tessuti superficiali e profondi della pelle, che sono tipicamente correlate con la probabilità di **insorgenza delle ulcere da decubito**.

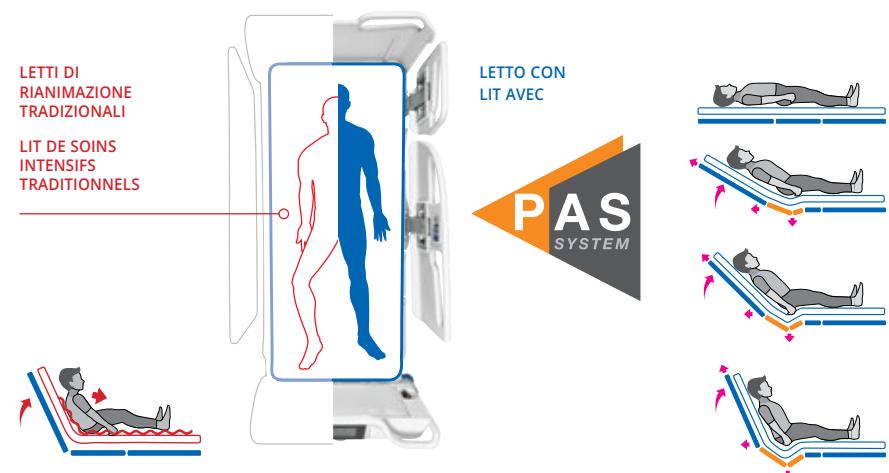
La movimentazione dello schienale avviene con tre movimenti simultanei: **inclinazione, traslazione e innalzamento**, mentre il materasso ad aria suddiviso in tre settori collabora al movimento, rimanendo solida al piano rete **impedendo la compressione del bacino e autocentrando il paziente sul materasso**.

**FR Le système innovant et breveté**

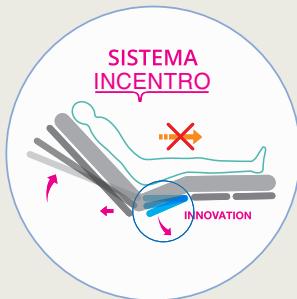
**PAS SYSTEM** réduit considérablement l'activité du repositionnement du patient grâce à un système de manipulation de relève-buste qui **coopère avec le matelas à air**. En évitant le glissement du patient vers le fond du lit **on va réduire les frictions** sur les tissus de la peau soit en surface qu'en profondeur, qui sont généralement en corrélation avec la probabilité **d'apparition des ulcères de pression (escarres)**.

Le mouvement du relève-buste se déroule avec trois mouvements simultanés:

**l'inclinaison, la translation et soulèvement** tandis que le matelas à air, qui est divisé en trois secteurs, coopère pour le mouvement restant lié au plan de couchage, en **empêchant la compression du bassin** et en **repositionnant le patient sur le matelas en trouvant lui-même le centre**.



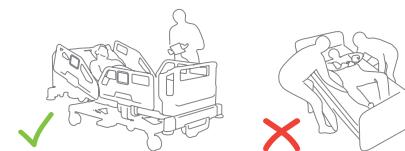
<sup>1</sup> A. Guiotto, F.Cibin, Z. Sawacha, **Evaluation of patient slipping in intensive care unit articulated bed: contact pressures and kinematic in healthy volunteers**. Department of Information Engineering, University of Padua, Padua, Italy, BBSoF srl, Padova, Italy, Department of Medicine, University of Padua, Padua, Italy.



Compatibile con - Compatible avec: **ARIA - DELTA4**

**SISTEMA INCENTRO:** compensa la spinta del paziente verso il fondo del letto

**SISTEMA INCENTRO :** compense la poussée du patient vers le fond du lit



**MENO STRESS E MENO FATICA,  
PIÙ TEMPO PER CIÒ CHE CONTA.**

**MOINS DE STRESS ET DE FATIGUE,  
PLUS DE TEMPS POUR CE QUI  
COMPTE.**

**IT** Con il **SISTEMA INCENTRO** la traslazione combinata schienale-bacino annulla le spinte orizzontali, evita lo scivolamento e mantiene il busto all'inclinazione di 30°.

Il corretto posizionamento del paziente riduce il rischio di decubitus dovuto allo « sfregamento » tra l'epidermide e la superficie del materasso. Un paziente che non scivola riduce l'affaticamento e il rischio di infortuni, e lascia il personale libero di concentrarsi sulle attività di maggior valore per i pazienti.

**FR** Avec le **SISTEMA INCENTRO** la translation combinée dossier-bassin annule les poussées horizontales, évite le glissement et maintient le buste à l'inclinaison de 30°.

Le positionnement correct du patient réduit le risque de décubitus dû au « frottement » entre l'épiderme et la surface du matelas. Un patient qui ne glisse pas réduit la fatigue et le risque d'accidents, permettant au personnel de se concentrer sur les activités de plus grande valeur pour les patients.





Compatibile con - Compatible avec: VIVO - ARIA

**ROTATIONAL SYSTEM:**  
rotazione programmata  
per la salute del paziente<sup>2</sup>

**ROTATIONAL SYSTEM:**  
rotation programmée pour  
la santé du patient<sup>2</sup>

**IT** La funzione di basculamento laterale può essere anche programmata dai touch screen per attivarsi in automatico, attraverso la funzione "sistema rotazionale". **L'inclinazione automatica permette**, senza impegnare gli operatori sanitari in attività faticose, **di prevenire complicazioni derivanti dalla permanenza prolungata nella stessa posizione, come lesioni da decubito e formazione di liquidi intrapolmonari.**<sup>2</sup>

**FR** La fonction du basculement latéral peut également être programmée par l'écran tactile pour s'activer automatiquement, grâce à la fonction «système de rotation». **L'inclinaison automatique du patient permet**, sans obliger le personnel soignant à effectuer des activités pénibles, **d'éviter les complications résultant de la permanence prolongée dans la même position, comme les escarres et la formation de fluides intrapulmonaires.**<sup>2</sup>



<sup>2</sup> Hewitt N, Bucknall T, Faraone NM, *Lateral positioning for critically ill adult patients (Review)*. Cochrane Database of Systematic Reviews 2016, Issue 5. Art. No.: CD007205.



**IT** Programmazione dal touch screen del **basculamento laterale** per il **sistema rotazionale**.



**FR** Programmation par l'écran tactile du **basculement latéral** pour le **système de rotation**.



Compatibile con - Compatible avec: **VIVO - ARIA - DELTA4**

**WEIGHING SYSTEM:**  
controllo del peso e dei movimenti  
del paziente in tempo reale

**WEIGHING SYSTEM :**  
le contrôle du poids et les  
mouvements du patient en  
temps réel

**IT** L'esclusivo sistema di pesatura dei letti Malvestio è pensato per garantire un **alto grado di precisione**, indipendentemente dalla posizione in cui si trova il piano rete, grazie ai 4 sensori di pesatura disposti agli angoli del letto, che assicurano un'**ottimale distribuzione del carico** e quindi una lettura accurata. Il sistema di pesatura permette anche di impostare vari tipi di avvisi utili al monitoraggio del paziente.

**FR** Le système exclusif de pesage du lit Malvestio est conçu pour assurer un **haut degré de précision**, quelle que soit la position du plan de couchage, grâce aux 4 capteurs de pesage placés aux coins du lit, qui assurent une **répartition optimale de la charge** et donc une lecture précise. La surveillance du poids du patient permet également de configurer différents types d'avertissements utile pour le monitorage des patients.





### 5<sup>a</sup> RUOTA ELETTROMOTRICE

### 5<sup>ÈME</sup> ROUE MOTORISÉE

Compatibile con - Compatible avec: VIVO - ARIA - DELTA4

## DRIVESYSTEM

Più maneggevole per trasportare il paziente senza sforzo e in sicurezza

## DRIVESYSTEM

Plus maniable pour transporter le patient sans effort et en toute sécurité



**IT** Con il supporto alla salita e la frenata assistita in discesa del sistema di movimentazione DRIVESYSTEM, è possibile percorrere con facilità e in completa sicurezza rampe con inclinazioni fino al 10%.

**FR** Grâce à l'assistance à la montée et au freinage assisté en descente du système DRIVESYSTEM, il est possible de parcourir facilement et en toute sécurité des rampes avec des inclinaisons jusqu'à 10 %.



**IT** L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto avanti e indietro, che la velocità d'avanzamento.

**FR** L'intuitive commande permet de contrôler la vitesse d'avancement et les deux sens de marche.



**IT** Il sistema è dotato di un sensore antischiacciamento che garantisce la sicurezza dell'operatore nelle manovre all'indietro.

**FR** Le système est doté d'un capteur anti-écrasement qui garantit la sécurité de l'opérateur dans les manœuvres de marche arrière.

# ATLANTE

Il nuovo letto per la terapia intensiva  
Le nouveau lit de soins intensifs

# COMING SOON



 **MALVESTIO®**  
Made in Italy

Letto per terapia intensiva  
Lit de soins intensifs

VIVO



MALVESTIO®  
Made in Italy

# vivo

## In terapia intensiva la **tecnologia** è vitale En soins intensifs, la **technologie** est vitale

**IT** Si chiama VIVO perché è il meglio della nostra tecnologia per le strutture in cui la risposta terapeutica è vitale: la terapia intensiva. Dal design intuitivo fino alla sua dotazione di funzioni, è la scelta delle strutture che vogliono offrire un'assistenza al massimo livello.

VIVO è interamente elettrico, a 4 sezioni ad altezza variabile, con comandi ad icone intuitive, touch screen e controlli d'emergenza sempre facili da raggiungere. È pensato come un vero e proprio sistema integrato letto-materasso, capace di rilevare e distribuire le pressioni in base alle inclinazioni del letto.

Il **WEIGHING SYSTEM**, grazie ai sensori può pesare il paziente con precisione offrendo un valido supporto organizzativo all'operatore. Nelle sue attività, l'operatore può contare sull'esclusivo **PAS SYSTEM**, che riduce le pressioni per il paziente e il conseguente scivolamento. I comandi del **ROTATIONAL SYSTEM** sono accessibili facilmente, così da poter programmare in ogni momento il sistema rotazionale per i pazienti con complicazioni polmonari. Un altro aiuto fondamentale per il personale è il **DRIVESYSTEM**, il sistema motorizzato che supporta il movimento durante i trasferimenti.

**FR** Il s'appelle VIVO parce que c'est le meilleur de notre technologie pour les établissements où la réponse thérapeutique est vitale : les soins intensifs. De sa conception intuitive à son ensemble de fonctions, il est le choix des établissements qui souhaitent offrir le plus haut niveau d'assistance.

VIVO est entièrement électrique, à 4 sections, réglable en hauteur, avec des commandes intuitives basées sur des icônes, des écrans tactiles et des commandes d'urgence toujours faciles à atteindre. Il est conçu comme un véritable système intégré lit-matelas, capable de détecter et de répartir la pression en fonction de l'inclinaison du lit.

Le **WEIGHING SYSTEM**, grâce aux capteurs, peut peser le patient avec précision, offrant ainsi une aide organisationnelle précieuse à l'opérateur. Dans le cadre de ses activités, l'opérateur peut s'appuyer sur le système exclusif **PAS SYSTEM**, qui réduit les pressions exercées sur le patient et les glissements qui en résulte. Les commandes du système **ROTATIONAL SYSTEM** sont facilement accessibles, de sorte que le système de rotation puisse être programmé à tout moment pour les patients souffrant de complications pulmonaires. Une autre aide essentielle pour le personnel est représenté par le **DRIVESYSTEM**, le système motorisé qui limite les mouvements pendant les transferts.



### MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



● DI SERIE - DE SÉRIE    ○ OPTIONAL - EN OPTION

#### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	219/242x108 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	198/221x91 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 48 cm / max 82 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	45 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	13° / 15°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	0° / 65°
Inclinazione basculamento	Latéralisation	15° / 15°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	260 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# VIVO

## Basculamento e sistema di pesatura indipendenti dal materasso

## Latéralisation et système de pesage indépendants du matelas

### Configurazioni letti - Configurations des lits

Articolo letto VIVO	con bilancia WEIGHING SYSTEM Article lit VIVO avec système de pese WEIGHING SYSTEM	con materasso VI-MAT avec matelas VI-MAT
378200		
378200B	•	
378250		•
378250B	•	•



**IT** Il sistema di gonfiaggio del materasso ad aria **VI-MAT** è incorporato nella pediera al fine di facilitare anche le operazioni di Service.

**FR** Le système de gonflage du matelas à air **VI-MAT** est incorporé dans le pied de lit afin de faciliter également les opérations de service.

### SISTEMA TILT LATERALE LATERALISATION



LETTI TRADIZIONALI

LIT TRADITIONNELS



VIVO LETTO - LIT

**IT** Spostare nel letto il paziente, specie se non può collaborare, è sempre un momento delicato per il personale ospedaliero. Inclinare il piano rete rende l'attività più facile anche per un singolo operatore. Con Vivo si può attivare il **Tilt Laterale** da ogni lato: dalla console touch, dalla pulsantiera sulle sponde oppure dalle pedalieri.

**FR** L'installation du patient dans son lit, surtout s'il ne peut pas coopérer, est toujours un moment délicat pour le personnel hospitalier. L'inclinaison du plan de couchage facilite les choses, même pour un seul opérateur. Avec Vivo, vous pouvez actionner la **latéralisation** de chaque côté : à partir de l'écran tactile, les commandes intégrée aux barrières ou des pédales bilatérales.

## RADIOTRASPARENZA

## RADIOTRANSPARENCE



**IT** VIVO permette un'ampia area di radiotrasparenza consentendo l'utilizzo delle più comuni apparecchiature come l'amplificatore di brillanza.

Lo schienale può essere dotato di un vassioio portalastera radiografica per effettuare esami a raggi X del torace del paziente senza doverlo muovere dal letto e con qualsiasi inclinazione dello schienale.

**FR** VIVO permet une grande zone de radiotransparence permettant l'utilisation des équipements les plus courants tels que l'amplificateur de brillance.

Le relève-buste peut être équipé d'une porte cassette Rayons-X pour prendre des radiographies thoraciques, sans déplacer le patient et à n'importe quel angle d'inclinaison du relève-buste.



Cover graduata e vassoio portalastera per un ottimale posizionamento della lastra radiografica.

Recouvrement gradué et porte cassette Rayons-X pour un positionnement optimal de la plaque radiographique.



Letti per alta intensità di cura  
Lits de soins actifs

ARIA

MALVESTIO®  
Made in Italy



# aria

In terapia **intensiva** e **semintensiva**  
si respira più efficienza

En soins **intensifs** et **semi-intensifs**  
on ressent plus d'efficacité



**IT** ARIA combina le tecnologie Malvestio in un letto flessibile, adatto sia alla terapia intensiva che semi-intensiva.

Le sue funzioni rispondono alle diverse sfide dell'alta intensità di cura e favoriscono sicurezza e comfort per gli assistiti e il personale.

L'ampia area di radiotrasparenza permette gli esami radiografici senza spostarsi.

Con il **SISTEMA INCENTRO** è possibile evitare lo scivolamento del corpo del paziente. Inoltre, mediante il sistema di **Tilt Laterale**, risulta più semplice monitorare il paziente.

**FR** ARIA combine les technologies de Malvestio dans un lit flexible, adapté aux soins intensifs et semi-intensifs.

Ses fonctions répondent aux différents défis des soins de haute intensité et favorisent la sécurité et le confort des patients et du personnel.

La grande zone radiotransparente permet de prendre des radiographies sans déplacer le patient.

Avec le **SISTEMA INCENTRO** le glissement du corps du patient peut être évité. En outre, le **système de latéralisation** facilite la surveillance du patient.

## MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



● DI SERIE - DE SÉRIE

○ OPTIONAL - EN OPTION

### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	220x99 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	200x88 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 46 cm / max 82 cm
Estensione allungaletto	Extension du plan de couchage	30 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	45 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	13° / 13°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	0° / 63°
Inclinazione basculamento	Latéralisation	18° / 18°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	300 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# aria

Sempre a suo agio anche  
sotto pressione

Toujours à l'aise même sous  
pression

## Configurazioni letti - Configurations des lits

Articolo letto ARIA	con bilancia WEIGHING SYSTEM Article lit ARIA	avec système de pese WEIGHING SYSTEM	con ROTATIONAL SYSTEM avec ROTATIONAL SYSTEM
<b>3900</b>			
<b>3900B</b>	•		
<b>3960</b>		•	
<b>3960B</b>	•		•



MALVESTIO®

**BASCULAMENTO LATERALE:  
PER UN'ASSISTENZA PIÙ AGEVOLATA AI PAZIENTI  
E MENO FATICA PER I PROFESSIONISTI.**

**BASCULEMENT LATÉRAL : POUR UNE ASSISTANCE  
PLUS FACILE AUX PATIENTS ET MOINS DE FATIGUE  
POUR LES PROFESSIONNELS.**



**IT** L'inclinazione del piano rete rende il lavoro degli operatori sanitari più ergonomico e sicuro, con la possibilità di **posizionare il paziente** su un fianco **con il minimo sforzo**. In questo modo il personale può operare sul paziente in una posizione ottimale, prevenendo gli infortuni e riducendo l'affaticamento sul lavoro. **L'attivazione e l'ampiezza del basculamento laterale è controllabile tramite la consolle touch screen, la pulsantiera laterale sulle sponde e la pedaliera posta su ambo i lati.**



**FR** L'inclinaison du plan de couchage rend le travail du personnel soignant plus ergonomique et plus sûr, avec la possibilité de **placer le patient** sur un côté **sans trop d'efforts**. Le personnel peut ainsi intervenir sur le patient dans une position optimale, ce qui permet d'éviter les blessures et de réduire la fatigue au travail. **L'activation et l'amplitude du basculement latéral peuvent être contrôlées à l'aide de la console à écran tactile, du boîtier de commande latéral sur les barrières et du bloc pédales placée des deux côtés.**

# Radiografie al paziente direttamente dal letto

# Radiographies au patient directement du lit

**IT** I letti della serie **ARIA** sono realizzati con un'ampia area di radiotrasparenza e accessoriati per l'esecuzione di radiografie senza necessità di rimuovere il paziente. Lo schienale è in laminato plastico radiotrasparente e fornito di vassoio porta lastre radiografiche che permette di effettuare indagini radiografiche su paziente allettato.

**FR** Les lits de la série **ARIA** sont équipés d'une grande zone de radiotransparence pour prendre des radiographies sans déplacer le patient. Le dossier en stratifié plastique radiotransparent est équipé d'une porte cassette Rayons-X qui permet d'effectuer des recherches radiographiques sur patients alités.



**IT** **ARIA** permette un'ampia area di radiotrasparenza consentendo l'utilizzo delle più comuni apparecchiature come l'amplificatore di brillanza.

**FR** **ARIA** permet une grande zone de radiotransparence permettant l'utilisation des équipements les plus courants tels que l'amplificateur de brillance.



**IT** Il vassoio porta lastra radiografica può essere estratto anche con lo schienale in posizione orizzontale, evitando di scomodare il paziente al termine degli accertamenti.

**FR** Le cassette Rayons-X peut être retiré également avec le dossier en position horizontale, évitant de déranger le patient à la fin des examens.

## CARATTERISTICHE FUNZIONALI

## CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES



Comandi integrati laterali.  
Commandes intégrées.

Movimentazione mediante supervisor.  
Télécommandes avec superviseur.



### CPR

Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente il piano rete in posizione orizzontale accessibile anche con la sponda abbassata.

### CPR

La commande CPR, présente des deux côtés, permet la mise à zéro immédiate du sommier, accessible même avec la barrière latérale baissée.



### IT SALVATAGGIO PESO PAZIENTE

Dal touch screen è possibile salvare il peso del paziente per successive consultazioni.

### FR ENREGISTREMENT POIDS DU PATIENT

À partir du pupitre de commande, il est possible de mémoriser les pesages effectués du patient, pour les consultations ultérieures.

### IT AVVISO PAZIENTE AGITATO

I sensori di pesatura sono in grado di rilevare i diversi livelli di movimento del paziente, avvisando l'operatore qualora il paziente si agiti.

### FR AVIS PATIENT AGITÉ

Les capteurs angulaires de pesage sont capables de détecter les différents niveaux de mouvement du patient, alertant l'opérateur si le patient est réveillé et/ou s'il s'agit.



### IT AVVISO USCITA PREDITTIVA

Attraverso la rilevazione dei movimenti del paziente, è possibile ricevere un avviso quando il paziente si appresta ad uscire dal letto.

### IT AVVISO USCITA PAZIENTE

Il sistema di pesatura può essere programmato per avvisare in caso di uscita del paziente dal letto.

### FR AVIS SORTIE PRÉDICTIVE

Grâce à la détection des mouvements du patient, il est possible de recevoir une notification d'alerte pendant que le patient se prépare à quitter le lit sans surveillance.

### FR AVIS SORTIE PATIENT

Le système de surveillance du poids peut être programmé pour donner une alerte lorsque le patient quitte le lit.





Letti degenza  
Lits d'hôpital



 MALVESTIO®  
Made in Italy

# delta4

In un letto, un'intera piattaforma operativa

Retrouver dans un lit, une plateforme opérationnelle complète

**IT DELTA4** è il letto Malvestio più apprezzato. Un letto versatile che si adatta alle esigenze di ogni reparto: il letto come piattaforma operativa, personalizzabile per erogare la migliore assistenza in ogni contesto. Perfetto come letto degenza, può essere configurato a seconda delle esigenze specifiche dei diversi reparti.

Sono disponibili comandi in diverse soluzioni: pulsantiere integrate sulle sponde, supervisor ai piedi del letto, pulsantiera a filo per il paziente e pedaliera. Delta4 può essere dotato di **WEIGHING SYSTEM**.

**DELTA4** è dotato di **SISTEMA INCENTRO**, che previene lo scivolamento del paziente. Può essere integrato il **DRIVESYSTEM** con ruota eletromotrice centrale, per agevolare l'operatore negli spostamenti del paziente tra i reparti.

Il piano rete asportabile e l'accesso semplice a tutte le sue parti permette una sanificazione facile ed efficiente.

**FR DELTA4** est le lit de Malvestio le plus apprécié. Un lit polyvalent qui s'adapte aux besoins de chaque service : le lit en tant que plateforme opérationnelle, personnalisable pour fournir les meilleurs soins dans chaque contexte.

Parfait comme lit d'hospitalisation, il peut être configuré selon les besoins spécifiques des différents services.

Les commandes sont disponibles en différentes solutions : intégrés aux barrières, superviseur au pied du lit, boîtier de commande à niveau pour le patient et pédalier. Delta4 peut être équipé du **WEIGHING SYSTEM**.

**DELTA4** est équipé avec le **SISTEMA INCENTRO**, qui empêche le patient de glisser. Il peut être intégré au **DRIVESYSTEM** avec roue centrale électromotrice, pour faciliter le déplacement de l'opérateur entre les services. Le plan de couchage amovible et l'accès facile à toutes les parties permettent une désinfection facile et efficace.



## MALVESTIO BEDS TECHNOLOGY



● DI SERIE\* - DE SÉRIE\*    ○ OPTIONAL - EN OPTION

### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	220x99 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	200x88 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 38 cm / max 79 cm
Estensione allungaletto	Extension du plan de couchage	30 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	41 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	16° / 16°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	0° / 63°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	300 kg

Delta4 può essere personalizzato in diverse configurazioni.  
Le Delta4 peut être personnalisé dans différentes configurations.

\* Accessorio nei modelli dal 3700 al 3725. - \* En option dans pour les modèles 3700 à 3725.

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.

Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Il letto che semplifica il lavoro agli operatori

Le lit qui simplifie le travail des opérateurs



**CARATTERISTICHE FUNZIONALI****CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES****VASSOIO PORTALASTRE**

Il vassoio portalastre consente di realizzare radiografie con estrema facilità senza necessità di movimentazione del paziente.

**CASSETTE RAYONS-X**

Le cassette Rayons-x permet d'effectuer facilement des radiographies sans déplacer le patient.

**CPR**

Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente il piano rete in posizione orizzontale ed è accessibile anche con la sponda abbassata.

**CPR**

La commande CPR, présente sur les deux côtés, permet d'amener immédiatement le sommier en position horizontale et c'est accessible aussi avec la barrière abaissée.

**Personalizzazioni e colori  
per ogni contesto**

**Personnalisations et couleurs  
pour chaque contexte**



**IT** DELTA4 è disponibile in diversi colori e personalizzabile con il logo della struttura ospedaliera.

**FR** DELTA4 est disponible en différentes couleurs et personnalisable avec le logo de la structure hospitalière.

**Colori - Couleurs**

430



484



425



460



861



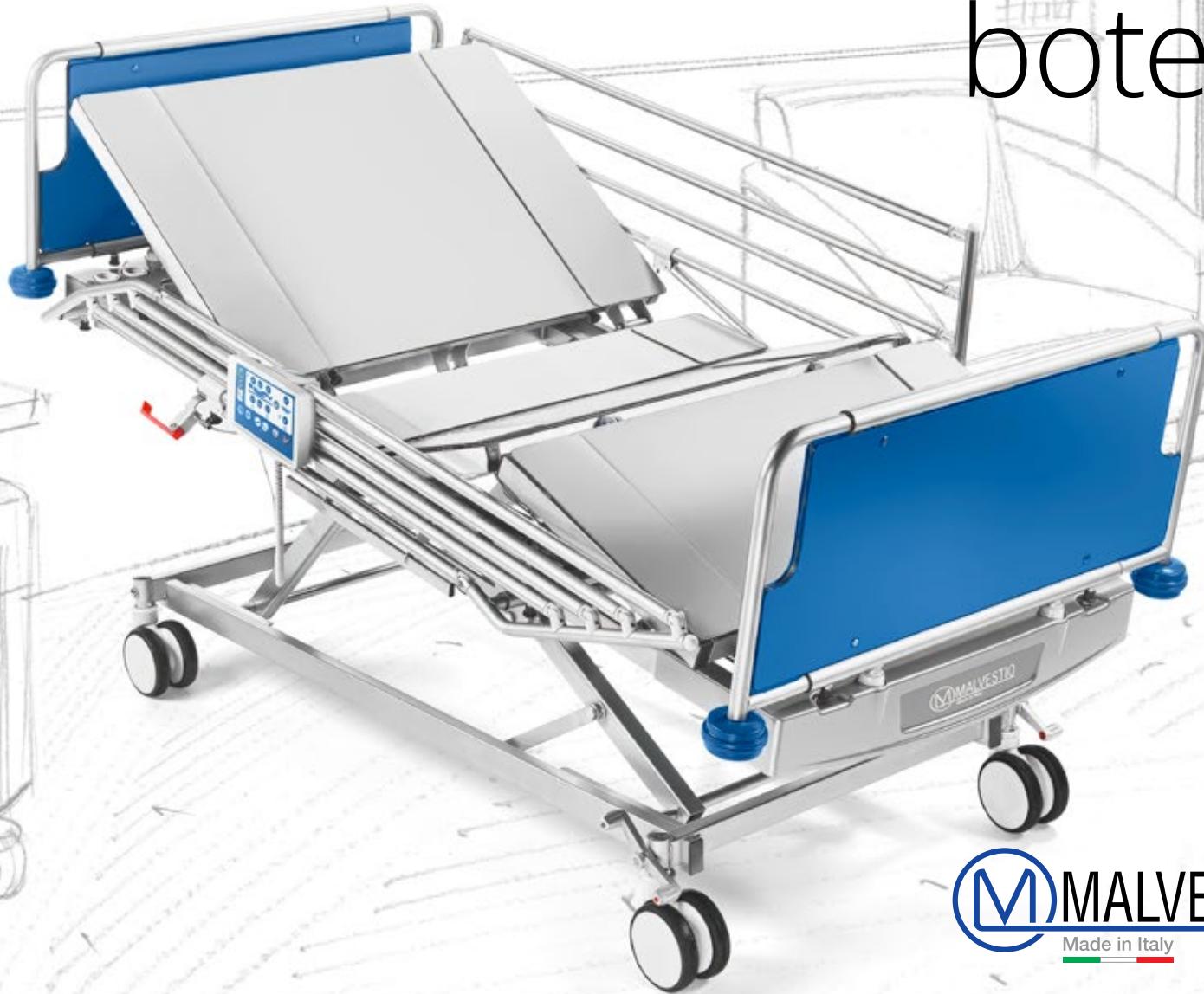
862



810

Letto bariatrico  
Lit bariatrique

botero



**M** MALVESTIO®  
Made in Italy

# botero

**Letto bariatrico:** supporto unico per pazienti bariatrici

**Lit bariatrique :** un support unique pour les patients obèses

**IT** Letto bariatrico per i reparti di degenza, creato appositamente per la **sicurezza** e il **comfort dei pazienti** che hanno bisogno di un supporto fisico speciale.

Botero è progettato per fornire **un'assistenza adeguata e migliorare l'esperienza della degenza**.

Garantisce un carico di lavoro sicuro fino a 400 kg e la possibilità di regolare lo schienale sia in lunghezza che in larghezza. Il piano di coricamento può essere regolato in due larghezze, 102 cm o 122 cm.

Semplificato nelle funzionalità, dispone della pulsantiera per il controllo dei movimenti ad uso esclusivo del personale specializzato.

**FR** Lit bariatrique pour les unités de soins, spécialement conçu pour la **sécurité** et le **confort des patients** qui ont besoin d'un soutien physique particulier.

Botero est conçu pour fournir **une assistance appropriée et améliorer l'expérience des séjours en hospitalisation**.

Garantit une charge de travail sûre jusqu'à 400 kg et la possibilité de régler le dossier en longueur et en largeur. Le plan de couchage est réglable en deux largeurs, 102 cm ou 122 cm. D'une fonctionnalité simplifiée, il est équipé d'un boîtier de commande pour le contrôle des mouvements à l'usage exclusif du personnel spécialisé.



#### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne minime	Dimensions extérieures minimales	225x113 cm
Dimensioni minime piano rete	Dimensions minimales du plan de couchage	200x102 cm
Dimensioni piano rete con massima estensione	Dimensions plan de couchage avec extension maximale	218x122 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 38 cm / max 85 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	40 cm
Inclinazione Trendelenburg/ControTrend.	Déclive/Proclive	17° / 17°
Carico di lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	400 kg

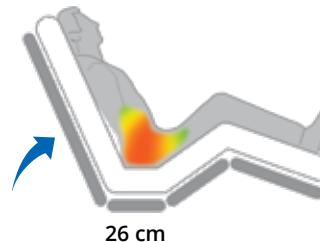
Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# Piano rete regolabile in due larghezze

# Plan de couchage réglable en deux largeurs



**Art. 347400**

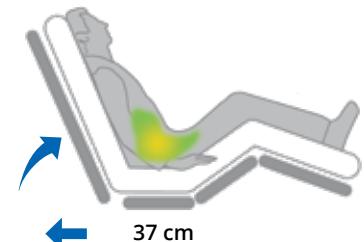


Letto standard  
Lit standard

**IT** La traslazione dello schienale annulla le spinte orizzontali diminuendo le pressioni sul bacino del paziente, **favorendone la respirazione.**<sup>3</sup>



Supervisor dal design esclusivo, con pulsanti più intuitivi.  
Supervisor de design exclusif, avec des boutons plus intuitifs.



Letto Botero  
Lit Botero

**FR** La translation du dossier annule les poussées horizontales, réduisant la pression sur le bassin du patient et **favorisant la respiration.**<sup>3</sup>



Allungaletto.  
Rallonge lit.

<sup>3</sup> Susan E Kotowski, Kermit G Davis, Neal Wigermann, Rachel Williamson, *Quantification of patient migration in bed: catalyst to improve hospital bed design to reduce shear and friction forces and nurses' injuries.* 2013 Feb.

# Tabella comparativa letti

# Tableau comparatif des lits

✓ DI SERIE - DE SÉRIE

✓ OPTIONAL - EN OPTION

		VIVO	ARIA	DELTA4
 PAS SYSTEM		✓	-	-
 SISTEMA INCENTRO		-	✓	✓
 ROTATIONAL SYSTEM		✓	✓	-
 WEIGHING SYSTEM		✓	✓	✓
 DRIVESYSTEM		✓	✓	✓
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	198/221 x 91 cm	200x88 cm	200x88 cm
Sponde	Barrières	4 settori copertura parziale 4 demi-barrières couverture partielle	4 settori copertura parziale 4 demi-barrières couverture partielle	4 settori copertura totale 4 demi-barrières couverture totale
Comandi integrati	Télécommandes intégrées	✓	✓	✓
Touch screen	Écran tactile	✓	✓	✓*
Sistema di sollevamento	Système d'élévation	Colonne Colonnes	Colonne Colonnes	Compassi Compas
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	h min 48 cm h max 82 cm	h min 46 cm h max 82 cm	h min 38 cm h max 79 cm
Inclinazione basculamento	Latéralisation	15° / 15°	18° / 18°	-
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	260 kg	300 kg	300 kg
Radiotrasparenza	Radiotransparente	✓	✓	✓

\* Disponibile solamente nella configurazione con il WEIGHING SYSTEM.  
Disponible uniquement en configuration avec le WEIGHING SYSTEM.

Pediatria  
Pédiatrie



COMING  
SOON

HERO

Il letto per la terapia intensiva pediatrica  
Le lit de soins intensifs pédiatriques



MALVESTIO®  
Made in Italy



# talent

**L'evoluzione della sicurezza**  
per piccoli e giovani pazienti

**L'évolution de la sécurité** pour  
les enfants et les jeunes patients

**IT** Talent è un letto per pediatria ad altezza variabile in quattro sezioni motorizzate, con schienale e femorale regolabili con comandi laterali sulle sponde, e gambale inclinabile. Tutti i componenti del piano rete sono facili da rimuovere e con coperture in ABS per una sanificazione pratica e completa.

**FR** Talent est un lit pédiatrique réglable en hauteur en quatre sections motorisées, avec réglage du dossier et des cuisses, avec commandes latérales sur les barrières, et section des jambes inclinable. Tous les éléments du plan de couchage sont facilement amovibles et dotés de recouvrements en ABS pour une désinfection pratique et complète.

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



COMING SOON



#### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	200/230x94 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	177x80 cm
Estensione allungaletto	Rallonge lit	30 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 48 cm / max 84 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	45 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	14° / 14°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	65°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	250 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Pensato per i talenti di domani  
Conçu pour les talents de demain



**CPR**  
Schienale abbattibile manualmente in situazioni di emergenza (manovra di CPR), con comando a leva posto su ambo i lati.

**CPR**  
Le dossier peut être rabattu manuellement en cas d'urgence (manœuvre de RCP), à l'aide d'un levier de commande placé des deux côtés.

**Art. 348580**

Il colore della cover del materasso può variare a seconda della disponibilità.  
La couleur de la housse de matelas peut varier en fonction de la disponibilité.



ALLUNGALETTO  
RALLONGE LIT



Comandi integrati intuitivi  
Commandes intégrées, avec des icônes d'intuition facile

# creo

## La nostra attenzione per la degenza pediatrica

## Notre attention portée aux soins pédiatriques

**IT Creo** è il letto pediatrico con piano rete a tre sezioni per la degenza sicura e confortevole dei piccoli pazienti. È un letto ad **altezza variabile** con struttura ad **alto contenimento** che offre la massima protezione del paziente pediatrico. Il comfort è assicurato dallo schienale traslabile di 18 cm e dalla sezione gambale regolabile oleodinamicamente. Testiera e pediera trasparenti e antiurto possono essere rimosse in caso di bisogno. Creo è dotato di ruote con blocco simultaneo e di sistema delle pulsantiere conformi alle attuali normative di sicurezza.

**FR Creo** est le lit pédiatrique doté d'un plan de couchage en trois sections pour un séjour en toute sécurité et confortable des jeunes patients. Il s'agit d'un lit à **hauteur variable** doté d'une structure à **hauteur de confinement élevé** offrant une protection maximale du patient pédiatrique. Le confort est assuré par le dossier mobile de 18 cm et la section des jambes à réglage oléodynamique. La tête et le pied de lit transparents et résistants aux chocs peuvent être retirés si nécessaire. Creo est équipé de roulettes à blocage simultané et de boîtiers de commande conformes aux normes de sécurité en vigueur.



New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	168x92 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	140x70 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 57 cm / max 90 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	81 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	13° / 13°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	40°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	100 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Altezza variabile, protezione costante

Hauteur variable, protection constante



Art. 348400

Creo

Sponde laterali comandate manualmente



Barrières latérales à commande manuelle

**IT** Sponde meccaniche telescopiche a scorrimento verticale assistito, complete di sistema di bloccaggio ad innesto automatico. Il sistema di sblocco è manuale.

**FR** Barrières latérales télescopiques à coulisement vertical assisté, équipées d'un système de verrouillage par accouplement automatique. Le système de déverrouillage est manuel.



**CARATTERISTICHE FUNZIONALI****CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES****CPR**

Il comando CPR, presente su entrambi i lati, consente di portare immediatamente lo schienale in posizione orizzontale.

**CPR**

La commande CPR, présente sur les deux côtés, permet d'amener immédiatement le dossier en position horizontale.



Porta bombola ossigeno (lato sinistro).

Porte-bouteille oxygène (côté gauche).

(Optional - En option)

Spazi tra sponde e piano rete conformi alla normativa vigente.

Espaces entre barrières latérales et sommier conformes à la législation en vigueur.



# matris

Insieme nei giorni più importanti:  
**culla pediatrica per rooming-in**

Ensemble lors des jours  
les plus importants :  
**berceau pour la rooming-in**

**IT** Matris nasce dalla sensibilità crescente per il benessere della mamma e del neonato, oggi sempre più diffusa con la pratica del rooming-in.

Sappiamo quanto la vicinanza fisica sia importante per rassicurare il neonato e favorire il legame affettivo: nei primi giorni di vita il piccolo ha bisogno di riconoscere la madre, ascoltarla e nutrirsi da lei.

Per la sicurezza, Matris è dotata anche di **sponde laterali** in plexiglass trasparente, abbattibili verticalmente, e di un **sistema di frenatura di sicurezza automatico centralizzato a freno costante**.

Le ruote autofrenanti si sbloccano contemporaneamente agendo sul maniglione di spinta integrato.

Può essere inclinata in Trendelenburg e ControTrendelenburg, e materassino e pannelli laterali imbottiti sono interamente rimovibili per eseguire la sanificazione.

 **MALVESTIO®**

**FR** Matris est né de la prise de conscience du bien-être de la mère et de l'enfant, de plus en plus répandue avec la pratique du rooming-in.

Nous connaissons l'importance de la proximité physique destinée à rassurer le nouveau-né et à favoriser le lien affectif : dans les premiers jours de sa vie, le bébé a besoin de reconnaître sa mère, de l'écouter et de se nourrir auprès d'elle.

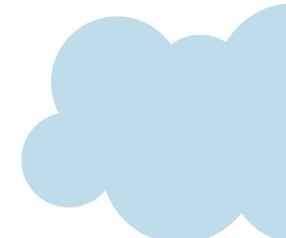
Pour la sécurité, Matris est également équipé de **barrières latérales** en plexiglas transparent, qui peuvent être rabattues verticalement, et d'un **système de freinage de sécurité automatique centralisé avec frein constant**.

Les roues auto-freinantes sont débloquées simultanément en actionnant la poignée de poussée intégrée.

Il peut être incliné en déclive et proclive, et le matelas et les panneaux latéraux rembourrés sont entièrement amovibles pour la désinfection.



New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market



## Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni d'ingombro	Dimensions totales	min 94x57x97 cm max 94x57x107 cm
Regolazione in altezza del piano materassino	Réglage en hauteur du plan de couchage	da 55 cm a 73 cm de 55 cm à 73 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	35 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	6° / 13°

## Art. 332328:

Materasso e kit imbottitura  
Matelas et ailettes rembourrées

## Colori - Couleurs



RAL 5005



RAL 6029



RAL 2004

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.



### Art. 332600

**IT** Matris è progettata per affiancare in completa sicurezza qualsiasi letto: l'ampio range in altezza e il design della struttura permettono di far combaciare il letto e la culla, grazie anche alle alette imbottite che creano continuità tra i due materassi. Matris è ideale per trasferire il neonato tra le stanze e i reparti, e può essere affiancata a destra o a sinistra del letto, proteggendo il neonato nel suo spazio mentre la mamma può muoversi tranquillamente.

**FR** Matris est conçu pour être placé en toute sécurité à côté de n'importe quel lit : la grande amplitude de hauteur et la conception de la structure permettent au lit et au berceau de s'adapter l'un à l'autre, grâce également aux ailettes rembourrées qui créent une continuité entre les deux matelas. Matris est idéal pour le transfert du nouveau-né entre les chambres et les services. Il peut être placé côté à côté à droite ou à gauche du lit, protégeant ainsi le nouveau-né dans son propre espace tandis que la mère peut tranquillement se déplacer.



# Culle - Berceaux

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market

**Culla ad altezza variabile**

**Berceau à hauteur variable**



**Art. 332400**

Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni d'ingombro	Dimensions totales	min 82x57x89 cm max 82x57x105 cm
Regolazione in altezza del piano materassino*	Réglage en hauteur du plan de couchage*	da 55 cm a 71 cm de 55 cm à 71 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	37 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	6° / 13°

**Art. 332326: Materasso - Matelas**

Barra laterale porta accessori ambo i lati - Barre latérale porte-accessoires des deux côtés

\* Misure con materassino da 6 cm - Dimensions avec un matelas de 6 cm

**Colori - Couleurs**



Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.

Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

New pediatric safety standard EN 50637:2017  
European market

**Culla ad altezza fissa**

**Berceau à hauteur fixe**



**Art. 332200**

Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni d'ingombro	Dimensions totales	82x57x104 cm
Altezza del piano materassino*	Hauteur du plan de couchage*	70 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	37 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	6° / 13°

**Art. 332326: Materasso - Matelas**

Barra laterale porta accessori ambo i lati - Barre latérale porte-accessoires des deux côtés

\* Misure con materassino da 6 cm - Dimensions avec un matelas de 6 cm

**Colori - Couleurs**



Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.

Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

# smile

Un piccolo letto per  
grandi pazienti

Un petit lit pour  
grands patients

**IT** Smile è il nostro piccolo letto per degenza, da sempre apprezzato per l'esclusivo design, personalizzabile con simpatici inserti che creano un ambiente giocoso e colorato. Si adatta a pazienti di diverse età, grazie al suo piano rete di 157 cm che si allunga elettricamente fino a 197 cm. La struttura è a 3 sezioni con altezza variabile su due colonne motorizzate e ruote gemellate con comando di blocco/sblocco simultaneo. La testiera è asportabile e lo schienale permette lo sblocco rapido di emergenza con comando a leva su entrambi i lati.

**FR** Smile est notre petit lit pour séjour, ayant toujours été apprécié pour son design exclusif, personnalisable avec de jolis inserts qui créent une ambiance ludique et colorée. Il s'adapte aux patients de différents âges, grâce à son plan de couchage de 157 cm qui s'allonge électriquement jusqu'à 197 cm. La structure est composée de 3 sections à hauteur variable sur deux colonnes motorisées et des roulettes doubles avec commande de verrouillage/déverrouillage simultané. La tête de lit est amovible et le dossier permet un déverrouillage rapide en cas d'urgence grâce à un levier de commande placé des deux côtés.



## Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	183x98 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	157x79 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 57 cm / max 97 cm
Estensione allungaletto	Rallonge lit	40 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	56 cm
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	15° / 15°
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	70°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	200 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.  
Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.

Letto elettrico a 3 sezioni  
ad altezza variabile

Lit électrique à 3 section  
à hauteur variable

**Art. 348650**



Varianti colore disponibili su  
richiesta.

Variante de couleur disponible  
sur demande.



**Art. 346069**  
Porta bombola ossigeno.  
Porte-bouteille oxygène.  
(Optional - En option)

**MALVESTIO®**



Varianti disponibile su richiesta.  
Stickers disponibles sur demande.



Allungaletto piano rete  
mediante comandi elettrici.  
Rallonge lit es grilles au moyen  
de commandes électriques.



Comodini e  
arredi degenza  
Chevets et  
mobilier  
hospitalier



# cubik

**Comodino bifronte:**  
le due facce della funzionalità

**Table de chevet à deux façades :** les deux visages de la fonctionnalité

**IT** Versatile e funzionale, Cubik arreda con flessibilità, indipendentemente dall'orientamento e dalla configurazione delle stanze. L'anta e il cassetto sono accessibili dal fronte e dal retro, e il tavolino servitore si inserisce con facilità da tutti e due i lati, adattandosi al verso di utilizzo del comodino. Come gli altri arredi ospedalieri Malvestio, Cubik è realizzato per essere facilmente sanificabile.

**FR** Polyvalente et fonctionnelle, Cubik meuble avec flexibilité, quelle que soit l'orientation et la configuration de la pièce. La porte et le tiroir sont accessibles par l'avant et par l'arrière, et la table de chevet de service peut être facilement insérée des deux côtés, en s'adaptant au sens d'utilisation de la table de chevet. Comme les autres meubles hospitaliers de Malvestio, Cubik est conçue pour être facilement désinfectée.



**Colori - Couleurs**



430



484



425



460



861



862



810

## CONFIGURAZIONI COMODINI

### CONFIGURATIONS CHEVETS



#### Art. 33480

Comodino bifronte. Chevet bi-frontal.

#### Art. 334810

Comodino bifronte con portabottiglie integrato. Comodino non integrabile con il tavolino servitore.

Chevet bi-frontal avec porte-bouteille intégré. Chevet non intégrable avec la table de service.



#### Art. 334550

Tavolo servitore con regolazione in altezza.  
Table de service avec réglage en hauteur.

#### Art. 334500

Tavolo servitore con il vassoio inclinabile a leggio.  
Table de service avec le plateau inclinable comme pupitre.



#### Art. 334820

Comodino bifronte con tavolino servitore integrato.

Chevet bi-frontal avec table de service intégrée.



#### Art. 334400

Comodino monofronte.  
Chevet mono-frontal.



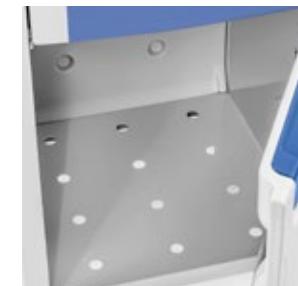
#### Art. 334420

Comodino monofronte con cassettone.  
Chevet mono-frontal avec grand tiroir.



Maniglia porta asciugamano estraibile.

Poignée porte-serviette amovible.



Vano interno con fondo forato per l'aerazione.  
Niche interne avec fond perforé pour l'aération.



Cassetto monoblocco estraibile con maniglia integrata di facile presa e predisposizione per la serratura con chiave.

Tiroir monobloc extractible avec poignée intégrée, prise facilitée et possibilité de serrure à clé.



#### Art. 334581 - (Optional)

Ripiano aggiuntivo in lamiera verniciata.

Étagère supplémentaire en tôle laqué époxy.



#### Art. 334591 - (Optional)

Serratura con chiave per chiusura del cassetto (frontale per comodino monofronte).

Serrure avec clé pour fermeture du tiroir (frontale pour chevet mono-frontal).



#### Art. 334592 - (Optional)

Serratura con chiave per chiusura centralizzata del cassetto (per comodino bifronte).

Serrure avec clé pour fermeture centralisée du tiroir (pour chevet bi-frontal).

#### Art. 334840

Comodino bifronte con tavolino servitore integrato a leggio.

Chevet bi-frontales avec table de service intégrée à pupitre.

# syesta 2.0 desidia 2.0 - valea 2.0

**Il comfort che diventa qualità  
della degenza**

**Un confort qui devient une  
qualité du séjour hospitalier**

**IT** Le poltrone relax sono un **elemento importante nella qualità di vita dei pazienti**: rendono l'ambiente accogliente ospitando comodamente parenti e visitatori, e offrono ai pazienti autonomi e semiautonomi un'alternativa confortevole al letto.

Le poltrone Malvestio sono progettate per garantire una seduta comoda, con lo schienale e il gambale regolabili in modo indipendente o sincronizzato, per un **comfort ottimale**.

Il loro **design semplice e lineare è personalizzabile in base alle preferenze di ogni struttura**, e facilita le operazioni di pulizia.

Le imbottiture ed i rivestimenti sono disponibili sia in versione con base fissa che con ruote. Per facilitare lo spostamento, le versioni con ruote sono dotate di pratici maniglioni sullo schienale.

**FR** Les fauteuils de relaxation sont un **élément important de la qualité de vie des patients** : ils rendent l'environnement accueillant en hébergeant confortablement les proches et les visiteurs, et offrent aux patients autonomes et semi-autonomes une alternative confortable au lit. Les fauteuils Malvestio sont conçus pour assurer une assise confortable, avec un dossier et une section des jambes réglables de manière indépendante ou synchronisée pour un **comfort optimal**.

Leur **conception simple et linéaire peut être personnalisée sur la base des préférences de chaque établissement** et facilite les opérations de nettoyage. Le rembourrage et les revêtements sont disponibles dans la version fixe et dans la version à roues. Pour faciliter les déplacements, les versions à roues sont équipées de poignées pratiques sur le dossier.

## Colori - Couleurs



## syesta 2.0



(optional - en option)

## Configurazioni - Configurations

Poltrona Fauteuils	Con ruote Avec roulettes	Comandi sincronizzati Commande synchronisée	Comandi indipendenti Commandes indépendantes
364816	•	•	
364826	•		•

# desidia 2.0



## Configurazioni - Configurations

Poltrona Fauteuils	Fissa Fixe	Con ruote Avec roulettes	Comandi sincronizzati Commande synchronisée	Comandi indipendenti Commandes indépendantes
364511	•		•	
364521	•			•
364611		•	•	
364621		•		•

# valea 2.0



## Configurazioni - Configurations

Poltrona Fauteuils	Fissa Fixe	Con ruote Avec roulettes	Comandi sincronizzati Commande synchronisée	Comandi indipendenti Commandes indépendantes
364711	•			•
364721	•			•
364811		•	•	
364821		•		•

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022

## Armadi per una degenza accogliente

## Armoires pour un séjour confortable

**IT** L'armadio è un complemento da non trascurare nell'esperienza della degenza: **completa l'estetica della stanza**, creando un **ambiente armonioso** in cui il paziente si sente accolto serenamente.

Per questo gli armadi degenza Malvestio permettono di scegliere da un'ampia gamma di colori, adeguandosi ad ogni cromia della struttura di degenza.

Le solide strutture metalliche e i piedini di sospensione dal pavimento favoriscono la pulizia profonda e una facile sanificazione degli ambienti.

**FR** L'armoire est un accessoire à ne pas négliger lors de l'expérience de l'hospitalisation : **elle apporte de l'esthétique à la chambre**, en créant un **environnement harmonieux** dans lequel le patient se sent sereinement accueilli. C'est pourquoi les armoires de séjour hospitalier Malvestio permettent de choisir parmi une vaste gamme de couleurs, en s'adaptant à toutes les couleurs de la structure de soins d'accueil.

Les solides structures métalliques et les pieds de suspension au sol facilitent le nettoyage et l'assainissement de l'environnement.



### Colori - Couleurs



430



484



425



460



861



862



810



410



478



frassino

**DATI TECNICI ARMADI DEGENZA**  
**INFORMATIONS ARMOIRES DE CHAMBRE**

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
 Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



1 posto  
1 place



1-2 posti  
1-2 places



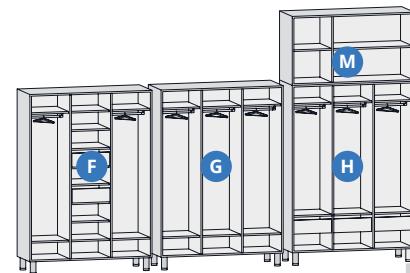
2 posti  
2 places



3 posti  
3 places

	A	B	C	D	E	F
Dimensioni cm Dimensions cm	45x50xh190	45x50xh190	90x50xh190	90x50xh190	90x50xh190	135x50xh190
Struttura Metallica Structure Métallique	Art. 312000	Art. 312010	Art. 312020	Art. 312030	Art. 312040	Art. 312050
Struttura in laminato plastico Structure plastique stratifiée	Art. 312200	Art. 312210	Art. 312220	Art. 312230	Art. 312240	Art. 312250

	G	H	I	L	M
Dimensioni cm Dimensions cm	135x50xh190	135x50xh190	45x50xh74	90x50xh74	135x50xh74
Struttura Metallica Structure Métallique	Art. 312060	Art. 312070	Art. 312075	Art. 312080	Art. 312085
Struttura in laminato plastico Structure plastique stratifiée	Art. 312260	Art. 312270	Art. 312275	Art. 312280	Art. 312285



# Sedie Chaises



## Art. SG99607

Dim. 52x56xh47/81 cm

Sedia senza braccioli impilabile, verniciata con polveri epossidiche, in polipropilene con additivo anti UV. Omologazione in classe 1.

Chaise sans accoudoir empilable, revêtement époxy, en polypropylène avec additif UV. Homologation classe 1.

## Art. PG99533

Dim. 67x56xh47/81 cm

Poltroncina impilabile con braccioli, verniciata con polveri epossidiche, in polipropilene con additivo anti UV. Omologazione in classe 1.

Chaise empilable avec accoudoirs, revêtement époxy, en polypropylène avec additif UV. Homologation classe 1.

## Colori - Couleurs



RAL 9005



1495



294C



RAL 7040

# Tavoli Tables

Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



**IT** Tavoli quadrati e rettangolari. Gambe in tubo d'acciaio, verniciato grigio, complete di puntali inferiori regolabili.

**FR** Tables carrées et rectangulaires. Pieds tubulaires en acier, laqués époxy gris, avec embouts inférieurs réglables.



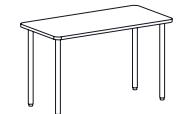
**386600**  
95xh79 cm



**386620**  
90x90xh79 cm



**386640**  
90x90xh78/81 cm



**386680**  
130x65xh78/81 cm



**386770**  
80x50xh78/81 cm



**386660**  
130x90xh78/81 cm



**386710**  
90x65xh78/81 cm



**386780**  
160x90xh78/81 cm

## Colori - Couleurs



430



484



425



460



861



862



410



478



frassino

# Logistica ospedaliera

# Logistique hôpitalière



# Una rivoluzione nella logistica delle aree funzionali



Carrelli e armadi modulari configurabili a seconda delle esigenze dei vari reparti.

Des chariots et des mobiliers modulaires qui peuvent être configurés en fonction des besoins des différents services.



## newgo

Elementi di trasporto e tavoli di procedura ISO  
Éléments de transport et chariots médicaux ISO

# Une révolution dans la logistique de service



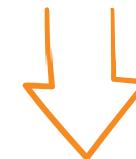
Carrelli per gestire e movimentare i prodotti d'uso nei reparti.

Des chariots pour gérer et déplacer les produits utilisés dans les services.



## uniko

Carrello ISO  
Chariot ISO



## linkar

Carrello  
Chariot



Ancora più efficienti con uno strumento ad **alta operatività**

Encore plus d'efficacité avec du mobilier **hautement opérationnel**

**IT** Logiko System è più di una linea di arredi operativi: è la nostra concezione modulare per la logistica delle aree funzionali. Grazie ai cassetti e ai cestelli ISO intercambiabili, permette di allestire o ricaricare il carrello più adatto per ogni reparto ed attività.

Il cassetto già preallestito può essere aggiunto al carrello senza dover spostare prodotti e materiali da un contenitore all'altro.

**Con Logiko System sono i contenitori a spostarsi, non i prodotti d'uso.**

**FR** Logiko System est plus qu'une ligne de mobilier opérationnel : c'est notre concept modulaire pour la logistique de service. Grâce à ses tiroirs et paniers ISO interchangeables, il permet de mettre en place ou de recharger le chariot le plus adapté à chaque service et à chaque activité.

Le tiroir pré-équipé peut être ajouté au chariot sans qu'il soit nécessaire de déplacer les produits et le matériel d'un récipient à l'autre.

**Avec Logiko System, ce sont les récipients qui se déplacent, pas les produits.**



# Riduzione dei tempi per attività non cliniche, **più assistenza al paziente**

Réduction de temps pour les activités non cliniques, **plus de soins apportés aux patients**

**IT** La filosofia di **Logiko System** valorizza la risorsa più preziosa del mondo ospedaliero: **il lavoro del personale qualificato**. Alleggerire in modo intelligente le attività di distribuzione dei materiali d'uso tra i reparti, il magazzino e la farmacia centrale permette agli operatori di dedicarsi al meglio all'assistenza dei pazienti, con un **impatto positivo sull'efficienza della struttura**.



AMBULATORI  
CABINETS  
MÉDICAUX



AREE CRITICHE  
UNITÉS DE SOINS  
CRITIQUES

MAGAZZINO /  
FARMACIA  
CENTRALE  
ENTREPÔT/  
PHARMACIE  
CENTRAL



**FR** La philosophie du **Logiko System** valorise la ressource la plus précieuse du monde hospitalier : **le travail du personnel qualifié**. En soulageant intelligemment la distribution des matériels utilisés entre les services, le magasin et la pharmacie centrale, les opérateurs peuvent mieux se consacrer aux soins des patients, ce qui a un **impact positif sur l'efficacité de l'établissement**.



MAGAZZINO  
DI REPARTO  
DÉPARTEMENT  
ENTREPÔT

# I vantaggi di una logistica più logica

## Les avantages d'une logistique plus logique



**IT** I carrelli e gli armadi modulari **Logiko System** preallestiti sono la scelta ideale per le strutture che puntano alla competitività, con diversi vantaggi nella gestione sia in qualità che in quantità:

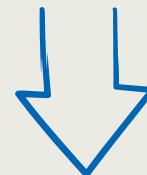
- ➡ Una logistica che **limita le scorte eccedenti e i prodotti scaduti**.
- ➡ Una **distribuzione rapida ed efficiente** che riduce i requisiti di spazio e i costi di gestione.
- ➡ Operazioni di approvvigionamento **più razionali** che offrono un migliore controllo sui materiali e riducono il rischio di errori.
- ➡ La **consegna rapida delle scorte** fa risparmiare tempo al personale, che può dedicarsi maggiormente alla sua priorità: la cura dei pazienti!

**FR** Les chariots et armoires modulaires pré-équipés du **Logiko System** sont le choix idéal pour les établissements qui visent la compétitivité, avec plusieurs avantages dans la gestion de la qualité et de la quantité :

- ➡ Une logistique qui **limite les stocks surdimensionnés et les produits périssables**.
- ➡ Une **distribution rapide et efficace** qui réduit le besoin d'espace et les coûts de gestion.
- ➡ Des **opérations d'approvisionnement plus rationnelles** qui offrent un meilleur contrôle sur le matériel et réduisent le risque d'erreurs.
- ➡ Un **acheminement rapide des fournitures**, donc un gain de temps pour le personnel, qui peut davantage se consacrer à sa mission : les soins aux patients !

# SERVIZIO OSPEDALIERO SEMPRE PIÙ COMPETITIVO

## UN SERVICE HOSPITALIER DE PLUS EN PLUS COMPÉTITIF



### Per gli operatori

Una logistica semplificata e veloce permette di dedicare più tempo alla cura del paziente.

### Pour les opérateurs

Une logistique simplifiée et rapide permet de consacrer plus de temps aux soins des patients.

### Per la struttura Ospedaliera

Meno sprechi di materiali, spazi e tempi umani significano più qualità di servizio e meno costi di gestione.

### Pour l'hôpital

Moins de gaspillage de matériel, d'espace et de temps signifie une meilleure qualité de service et une réduction des coûts de gestion.

# Contenitori ISO intercambiabili: il cuore operativo della logistica

## Récepteurs ISO interchangeables : le cœur opérationnel de la logistique



**Art. 301902**  
Vaschetta ISO h 5 cm  
Bac ISO h 5 cm

**Art. 301912**  
Kit divisorì  
Jeu de séparateurs

**Art. 301904**  
Vaschetta ISO h 10 cm  
Bac ISO h 10 cm

**Art. 301914**  
Kit divisorì  
Jeu de séparateurs

**Art. 301906**  
Vaschetta ISO h 20 cm  
Bac ISO h 20 cm

**Art. 301916**  
Kit divisorì  
Jeu de séparateurs

**IT** L'idea al centro di Logiko System sono i contenitori mobili standard ISO, interamente intercambiabili fra i diversi strumenti.

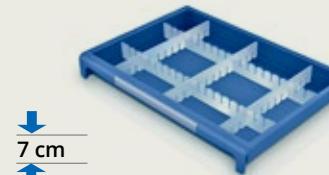
I contenitori possono essere attrezzati con divisorì a pettine riposizionabili per una facile e personalizzata ripartizione dei presidi da contenere.

Grazie al particolare design delle fiancate i prodotti di Logiko System possono ospitare cestelli e vaschette sia in orizzontale "a cassetto", che inclinati (nelle pareti tecniche con fiancate in ABS) a favore dell'operatore, per un colpo d'occhio immediato del contenuto.

**FR** L'idée au cœur du Logiko System, ce sont les récepteurs mobiles aux normes ISO, qui sont entièrement interchangeables entre les différents meubles.

Les récepteurs peuvent être équipés de séparateurs à peigne repositionnables pour une distribution facile et personnalisée du matériel médical à contenir.

Grâce à la conception spéciale des flancs, les produits du Logiko System peuvent accueillir des paniers et des bacs soit horizontalement « à tiroirs », soit inclinés (dans les parois techniques avec flancs en ABS) au bénéfice de l'opérateur, pour une vision immédiate du contenu.



RO MA BL LA

**Art. 303902 - h 7 cm**  
Cassetto ISO sormontabile con portaetichette  
Tiroir ISO empilable avec porte-étiquette

**Art. 303912 - h 7 cm**  
Divisori a pettine Cassetto ISO  
Séparateur peigne Tiroir ISO



RO MA BL LA

**Art. 303904 - h 14,5 cm**  
Cassetto ISO sormontabile con portaetichette  
Tiroir ISO empilable avec porte-étiquette

**Art. 303914 - h 14,5 cm**  
Divisori a pettine Cassetto ISO  
Séparateur peigne Tiroir ISO



RO BL

**Art. 303903 - h 7 cm**  
Cassetto ISO portastupefacenti con portaetichette  
Coffre à toxique dim. ISO avec porte-étiquette



RO BL

**Art. 303905 - h 14,5 cm**  
Cassetto ISO portastupefacenti con portaetichette  
Coffre à toxique dim. ISO avec porte-étiquette

# LAST MILE DELIVERY

Efficienti fino all'ultimo metro

**IT** Nel pensare la **logistica ospedaliera**, abbiamo identificato e perfezionato l'ultimo tratto, in cui il materiale raggiunge il paziente. **È qui che i pratici e veloci carrelli da reparto Logiko System consentono di beneficiare appieno dei vantaggi della nuova logistica.**



Il **carrello Uniko** con cassetti e cestelli ISO intercambiabili con tutti i prodotti Logiko System.

Le **chariot Uniko** avec tiroirs et paniers ISO interchangeables avec tous les produits du Logiko System.



Efficaces jusqu'au dernier mètre

**FR** En réfléchissant à la **logistique hospitalière**, nous avons identifié et perfectionné la dernière ligne droite, celle où le matériel arrive chez le patient. **C'est là que les chariots de service du Logiko System, pratiques et rapides, vous permettent de bénéficier pleinement des avantages de la nouvelle logistique.**



Il **carrello Linkar**, in una vasta gamma di configurazioni per adattarsi al meglio ad ogni esigenza di reparto.

Le **chariot Linkar** est disponible dans une large gamme de configurations afin de répondre au mieux aux exigences de chaque service.



# uniKa

**Parete tecnica modulare** in ogni forma e configurazione

**Mobilier modulaire** dans toutes les formes et configurations

**IT** Disegnata per ospitare i diversi contenitori ISO di Logiko System, la **parete tecnica modulare UniKa** si può personalizzare e attrezzare in base alle esigenze di ogni area funzionale. Diventa così un vero e proprio **polo funzionale per la distribuzione dei presidi sanitari**.

**FR** Conçue pour accueillir les différents récipients ISO du Logiko System, le **mobilier modulaire UniKa** peut être personnalisée et équipée en fonction des besoins de chaque service. Elle devient ainsi un véritable **pôle fonctionnel pour la distribution des dispositifs médicaux**.



Conforme ai Criteri Ambientali Minimi 2022  
Conforme aux Critères Environnementaux Minimaux 2022



Modelli - Modèles	Ante - Portes	Maniglie - Poignées
<b>IM</b>	Acciaio verniciato Acier peint	Acciaio verniciato Acier peint
<b>IL</b>	Acciaio verniciato Acier peint	Profilo perimetrale anta in alluminio e pannello frontale in laminato Profilé périphérique de la porte en aluminium et panneau frontal en stratifié
<b>IB</b>	Materiale ligneo rivestito Matériau en bois revêtu	Bilaminato con profilo perimetrale in ABS arrotondato Bilaminé avec profilé périphérique arrondi en ABS

Il design diventa strumento  
di lavoro



Le design devient un outil  
de travail

unika **IM**

unika IL



unika IB



## Dimensioni - Dimensions

**IT** Le dimensioni dei moduli sono in funzione delle attrezzature ISO contenute al loro interno, adattando i più comuni standard di arredo componibile.



**FR** Les dimensions des modules dépendent de l'aménagement intérieur et correspondent aux standards d'ameublement modulaire les plus répandus.

Le fiancate in ABS consentono l'inserimento dei cassetti dei carrelli serie uniko h 7 cm (Art. 303902) e h 14,5 cm (Art. 303904).  
Les parois latérales en ABS permettent d'insérer des tiroirs de la gamme uniko h 7 cm (Art. 303902) et h 14,5 cm (Art. 303904).



Maniglie ergonomiche, in acciaio, con finitura opaca, serratura di serie.

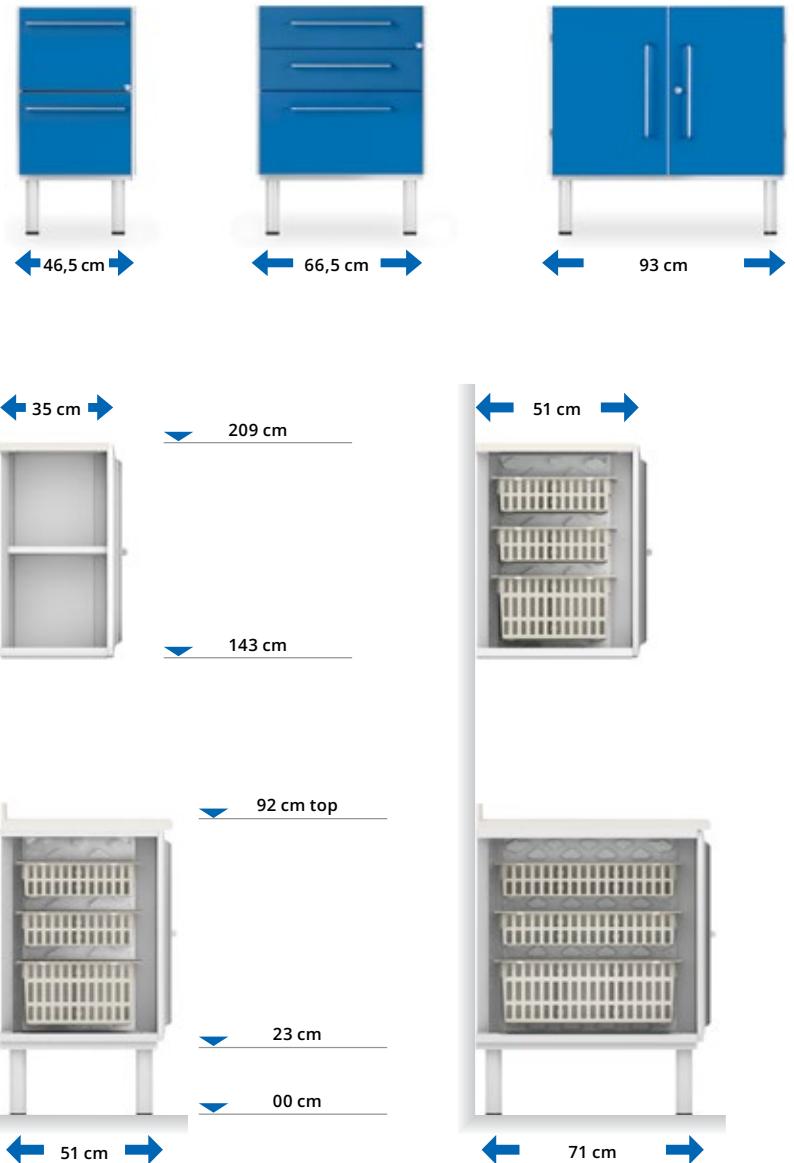
Poignées ergonomiques en acier, finition mat, serrure de série.

Cassetti con guide ad estrazione totale e chiusura antiurto.

Tiroirs à guides à sortie totale et fermeture antichocs.

L'altezza totale del telaio, completo di piedini, è di 23 cm. Il telaio consente di ridurre al minimo il numero dei piedini a terra e facilitare, così, le operazioni di pulizia.

La hauteur totale du châssis, pieds compris, est de 23 cm. Le châssis réduit au minimum le nombre de pieds au sol et facilite ainsi les opérations de nettoyage.



## Top - Plan de travail

**Art. 3CR000**

Top in Corian con alzatina.  
Plan de travail en Corian,  
avec rebord.

**Art. 355680**

Top in acciaio inox con  
alzatina.  
Plan de travail en acier inox,  
avec rebord.

**Art. 355370**

Top in laminato plastico con  
alzatina in alluminio.  
Plan en plastique stratifié  
avec dosseret en aluminium.

## Lavelli - Éviers

Completi di miscelatore e gruppo di scarico.  
Équipés de mélangeur et groupe d'écoulement.

**Art. 355400**

Lavello con vasca e scivolo inox.  
Évier à 1 bac et égouttoir inox.  
Dim. 34x39xh18 cm

**Art. 3CR300**

Lavello quadrato in Corian.  
Évier carré en Corian.  
Dim. 40x40xh20 cm

**Art. 355700**

Lavello saldato inox.  
Évier soudé inox.  
Dim. 40x40xh20 cm

**Art. 355395**

Lavello rotondo inox Ø 40 cm.  
Évier rond inox diamètre 40 cm.

**Art. 3CR320**

Lavello ovale infanzia  
in Corian.  
Évier ovale pour enfants  
en Corian.  
Dim. 68x43xh18 cm

**Art. 355706**

Lavello saldato inox.  
Évier soudé inox.  
Dim. 86x42xh35 cm

**Art. 355410**

Lavello con 2 vasche e scivolo  
inox.  
Évier à 2 bacs et égouttoir inox.

**Art. 3CR330**

Lavello a 2 vasche in Corian.  
Évier à 2 bacs en Corian.  
Dim. 73x42xh21 cm



# Colori - Couleurs

**unika IM**



RAL 5005  
Blu

**unika IL**



Cod. 430  
Blu Iris

**unika IB**



Cod. 430  
Blu Iris



RAL 9010  
Bianco

RAL 3000  
Rosso



Cod. 425  
Lilla Erica

Cod. 460  
Verde Erbetta

Cod. 861  
Arancione



RAL 2004  
Arancione

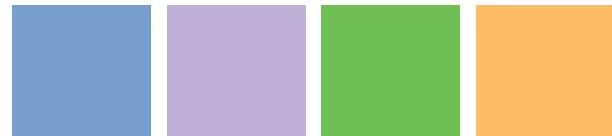
RAL 6029  
Verte



Cod. 478  
Grigio

Cod. 810  
Bianco mini

Frassino



Cod. 484  
Blu Zaffiro

Cod. 425  
Lilla Erica

Cod. 460  
Verde Erbetta

Cod. 862  
Giallo



Cod. 861  
Arancione

Cod. 478  
Grigio

Cod. 810  
Bianco mini

Cod. 410  
Bianco

Frassino

# newgo

La logistica  
si muove agile

La logistique  
se déplace avec agilité

**IT** Gli elementi Newgo, compatibili con i contenitori ISO, sfruttano tutta la flessibilità di Logiko System nel trasporto interno del materiale sanitario e nell'allestimento di postazioni operative sia fisse che temporanee. Il loro design strutturale consente rapidi spostamenti e manovrabilità, con massimo controllo e stabilità anche a pieno carico. Sono dotati di serie di ruote gemellate e di un solido basamento con coperture in materiale antiurto.

Ruote gemellate Ø 150 mm: 2 con freno e 1 antistatica. Fianchi interni in ABS che consentono di variare cassetti e vaschette. Struttura in lamiera di acciaio verniciato. La serrandina in materiale plastico è facilmente asportabile.

**FR** Les éléments Newgo, compatibles avec les récipients ISO, exploitent toute la flexibilité du Logiko System dans le transport interne du matériel médical et dans la mise en place de postes de travail fixes et temporaires.

Leur design structurel permet des déplacements et des manœuvres rapides, avec un contrôle et une stabilité maximums, même à pleine charge.

Ils sont équipés de roulettes doubles et d'une base solide avec des revêtements antichocs de série.

Roues jumelées Ø 150 mm : 2 avec frein et 1 antistatique. Parois intérieures en ABS permettant de varier tiroirs et bacs.

Structure en tôle d'acier peint.

Le volet roulant en matière plastique peut être facilement déposé.



## Colori fianchi - Couleurs flancs



RAL 9010



RAL 2004



RAL 5005



RAL 3000



RAL 6029



RAL 7035

I contenitori e i divisori interni sono accessori.

Les bacs et les kits de séparation internes sont des accessoires.

# Colonne Colonnes

H184 cm

## **Art. 326600N**

Dim. 78x64xh184 cm

Elemento con 1 colonna.  
Élément avec 1 colonne.

## **Art. 326800N**

Dim. 147x64xh184 cm

Elemento con 2 colonne.  
Élément avec 2 colonnes.

## **Art. 326850N**

Dim. 222x64xh184 cm

Elemento con 3 colonne.  
Élément avec 3 colonnes.

## **Art. 326820N**

Dim. 147x64xh184 cm

Elemento doppio con vano superiore a giorno con 2 ripiani regolabili in altezza e 2 serrandine.

Élément double avec compartiment supérieur ouvert avec 2 étagères réglables en hauteur et 2 volets roulants.

## **Art. 326830N**

Dim. 147x64xh184 cm

Elemento doppio con vano a giorno.  
4 ripiani di appoggio a tutta larghezza.

Élément double avec compartiment ouvert. 4 étagères.



Gli accessori interni sono acquistabili separatamente  
Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Colonne medie Colonnes de dimensions moyennes

H154 cm

## **Art. 326570N**

Dim. 78x64xh154 cm

## **Art. 326575N**

Dim. 78x64xh154 cm

Elemento medio singolo con piano in ABS.  
Élément de dimensions moyennes simple avec plateau en ABS.

## **Art. 326580N**

Dim. 147x64xh154 cm

Elemento medio doppio con 2 serrandine.  
Élément de dimensions moyennes double avec 2 volets roulants.

## **Art. 326585N**

Dim. 147x64xh154 cm

Elemento medio doppio con piano in ABS.  
Élément de dimensions moyennes double avec plateau en ABS.



Gli accessori interni sono acquistabili separatamente  
Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Basi - Chariots

## H94 cm

### **Art. 326500N**

Dim. 78x64xh94 cm

Elemento singolo con piano in Corian.  
Chariot simple avec plateau en Corian.

### **Art. 326505N**

Dim. 78x64xh94 cm

Elemento singolo con piano in ABS.  
Chariot simple avec plateau en ABS.

### **Art. 326520N**

Dim. 147x64xh94 cm

Elemento doppio con 2 serrandine e piano in Corian.  
Chariot double avec 2 volets roulants et plateau en Corian.

### **Art. 326525N**

Dim. 147x64xh94 cm

Elemento doppio con 2 serrandine. Piano in ABS.  
Chariot double avec 2 volets roulants. Plateau en ABS.

### **Art. 326540N**

Dim. 222x64xh94 cm

Elemento triplo con 3 serrandine e piano in Corian. 5 ruote gemellate.  
Chariot triple avec 3 volets roulants et plateau en Corian. 5 roues à double galets.

### **Art. 326560N**

Dim. 147x64xh94 cm

Elemento doppio a giorno con piano in Corian.  
Chariot double ouvert avec plateau en Corian.

### **Art. 326565N**

Dim. 147x64xh94 cm

Elemento doppio a giorno con piano in ABS.  
Elemento doppio a giorno con piano in ABS.



Gli accessori interni sono acquistabili separatamente  
Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Sottopiano - Sous plan de travail

## H87,5 cm

### **Art. 326510N**

Dim. 77x59xh87,5 cm

Elemento singolo con piano in Corian.  
Chariot simple avec plateau en Corian.

### **Art. 326515N**

Dim. 77x59xh87,5 cm

Elemento singolo sottopiano con piano in ABS.  
Chariot simple sous plan de travail avec plateau en ABS.

### **Art. 326530N**

Dim. 145x59xh87,5 cm

Elemento doppio con 2 serrandine e piano in Corian.  
Chariot double avec 2 volets roulants et plateau en Corian.

### **Art. 326535N**

Dim. 145x59xh87,5 cm

Elemento doppio sottopiano con piano in ABS.  
Chariot double sous plan de travail avec plateau en ABS.

### **Art. 326550N**

Dim. 221x59xh87,5 cm

Elemento triplo sottopiano in Corian con 3 serrandine.  
Chariot triple sous plan de travail en Corian avec 3 volets roulants.



Gli accessori interni sono acquistabili separatamente  
Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Basi affiancabili

## Chariots accouplables

### H92 cm

**IT** Da 7 a 21 moduli disponibili per inserimento cassetti e vaschette ISO.

**FR** De 7 a 21 módulos disponibles para insertar cajones y bandejas ISO.



#### Art. 326501N

Dim. 73x56xh92 cm

Elemento di trasporto affiancabile singolo con serranda su ruote e piano in Corian.

Chariot simple accouplable avec rideau sur roues et plateau en Corian.

#### Art. 326521N

Dim. 141x56xh92 cm

Elemento di trasporto affiancabile doppio con serranda su ruote e piano in Corian.

Chariot double accouplable avec rideau sur roues et plateau en Corian.

#### Art. 326541N

Dim. 217x56xh92 cm

Elemento di trasporto affiancabile triplo con serranda su ruote e piano in Corian.

Chariot triple accouplable avec rideau sur roues et plateau en Corian.

Gli accessori interni sono acquistabili separatamente  
Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Lavelli sospesi a muro

## Éviers suspendus au mur

**IT** Lavelli sospesi in Corian, completi di miscelatore, gruppo di scarico e carter metallico asportabile frontale.

**FR** Éviers suspendus en Corian, munis de mitigeur, groupe de vidange et carter métallique frontal démontable.



#### Art. MB57060

46,5x60 cm

Vasca

Baignoire

25,5x40xh11 cm

#### Art. MB57061

66,6x60 cm

Vasca

Baignoire

40x40xh21 cm

#### Art. MB57063

93x60 cm

Vasca

Baignoire

40x40xh21 cm

#### Art. MB57065

93x60 cm

Vasca

Baignoire

70x40xh18 cm

#### Art. MB57066

93x60 cm

Vasca

Baignoire

73,5x42xh23 cm

#### Art. MB57068

Lavello infanzia sospeso in Corian con fasciatoio

Lavabo suspendu en Corian pour enfants avec table à langer

163x60xh92/114 cm

Dimensioni interne lavandino - Dimensions de l'évier intérieur

68x42,5x17,5 cm

Larghezza materassino fasciatoio - Largeur du matelas à langer

66,5 cm

Gli accessori interni sono acquistabili separatamente

Les accessoires internes peuvent être achetés séparément

# Colonna portaendoscopi Colonne porte-endoscopes H207 cm

## Art. 328700N

Dim. 83x64xh207 cm

La serrandina in materiale plastico è facilmente asportabile e dotata di serratura con chiave. Attrezzata internamente di 6 supporti per portaendoscopi e un cassetto h 7 cm alla base.

Le volet roulant en matière plastique peut être facilement déposé et il est pourvu d'une serrure avec clé. Équipé à l'intérieur de 6 supports pour porte-endoscopes et d'un tiroir h 7 cm à la base.



# Carrello porta container con ante in acciaio inox Chariot porte-récipients avec portes en acier inoxydable H180 cm

## Art. 328835

Dim. 108x84xh180 cm

Elemento di trasporto con 2 vani interni, ante in acciaio inox e fiancate in ABS.

Ante provviste di serratura con chiave pieghevole antifortunistica e cerniere che permettono un'apertura di 220°. Entrambi i fianchi laterali sono provvisti di coppia di maniglioni di spinta verticali.

Élément de transport avec 2 espaces intérieurs, portes en acier inox et flancs en ABS.

Portes munies de serrure avec clé pliable contre les accidents et des charnières qui permettent une ouverture de 220°. Les deux flancs latéraux sont pourvus d'une paire de grosses poignées de poussée verticales.



Può essere personalizzato in diverse configurazioni.  
Peut être personnalisé dans différentes configurations.

# Tavoli procedura polivalenti

## Tables de travail polyvalentes

**IT** I tavoli di procedura Newgo, compatibili con il sistema a contenitori ISO, portano la **versatilità** di Logiko System nelle attività in reparto, con il trasporto intelligente dei materiali d'uso e la possibilità di allestire **postazioni operative sia fisse che temporanee**.

Come gli altri elementi mobili di Logiko System, i tavoli di procedura permettono il **movimento rapido** grazie alle serie di ruote gemellate.

**Top in Corian** con alzatina raggiata.

Ruote gemellate Ø 125 mm, di cui le 2 anteriori con freno a pedale.  
Altezza piano 92 cm.

**FR** Les **tables de travail Newgo**, compatibles avec le système à récipients ISO, apportent la **polyvalence** du Logiko System aux activités des services, avec le transport intelligent des matériaux utilisés et la possibilité d'installer **des postes de travail fixes ou temporaires**.

Comme les autres éléments mobiles du Logiko System, les tables de travail permettent un **déplacement rapide** grâce aux roues doubles.

**Plateau en Corian** avec dessus arrondi.

Roues doubles Ø 125 mm, dont deux à l'avant avec frein à pédale.  
Hauteur plateau 92 cm.



## Tavolo con cassetiera e struttura in acciaio inox

Plan avec tiroirs et structure en acier inox

H95 cm

### **Art. 328800**

Dim. 77x61xh95 cm

Top con 1 modulo cassetiera.

Plan avec 1 module à tiroirs.

### **Art. 328820**

Dim. 144x61xh95 cm

### **Art. 328900**

Dim. 164x61xh95 cm

### **Art. 328920**

Dim. 210x61xh95 cm

Top con 2 moduli cassetiera.

Plan avec 2 modules à tiroirs.

### **Art. 328840**

Dim. 144x61xh95 cm

### **Art. 328940**

Dim. 210x61xh95 cm

### **Art. 328860**

Dim. 144x61xh165 cm  
(con struttura superiore  
avec structure supérieure)

### **Art. 328880**

Dim. 144x61xh157 cm  
(con struttura superiore  
avec structure supérieure)



## Tavolo con struttura in acciaio inox

Plan avec structure en acier inox

H95 cm

### **Art. 326900**

Dim. 77x61xh95 cm

### **Art. 326920**

Dim. 114x61xh95 cm

### **Art. 326940**

Dim. 144x61xh95 cm

### **Art. 326960**

Dim. 164x61xh95 cm

### **Art. 326980**

Dim. 210x61xh95 cm



# uniko

**Il carrello** per Logiko System

**Le chariot** pour Logiko System

**IT** Uniko è l'elemento più dinamico, il punto di arrivo della logistica Logiko System: **un carrello reparto pienamente personalizzabile, compatibile con i contenitori ISO, che porta materiali e presidi fino al punto di utilizzo presso il paziente.** Disponibile, come gli altri elementi, in diversi colori per riconoscere a colpo d'occhio il contenuto, i carrelli Uniko offrono innumerevoli configurazioni e sono costruiti per essere leggeri e maneggevoli.

**FR** Uniko est l'élément le plus dynamique, le point final de la logistique Logiko System : **un chariot de service entièrement personnalisable, compatible avec les récipients ISO, qui permet d'apporter les matériels et l'assistance nécessaire au point d'utilisation auprès du patient.** Disponibles, comme les autres éléments, en différentes couleurs pour reconnaître le contenu d'un coup d'œil, les chariots Uniko offrent d'innombrables configurations et sont construits pour être légers et maniables.



Uniko può essere personalizzato in diverse configurazioni.  
Uniko peut être personnalisé dans différentes configurations.

COMPACT



Art. 326040M

Art. 326080M

Art. 326060M

Art. 326040MC

Art. 326080MC

Art. 326060MC

## Caratteristiche generali

## Caractéristiques générales



**Kit sigilli - Jeu de scellés**

Rosso Aragosta (RO)

Lavanda (LA)

Blu elettrico (BL)

Magnolia (MA)

### Colori - Couleurs

I colori sono disponibili per ogni altezza di cassetto h 7 cm e h 14,5 cm.

Les couleurs sont disponibles pour chaque hauteur de tiroir h 7 cm et h 14,5 cm.



## Emergenza - Urgence



## Medicazione - Soins



**Uniko si adatta a tutte le funzionalità di reparto**

**Uniko s'adapte à toutes les fonctions du service**

**IT** Il carrello Uniko è disponibile in diverse configurazioni per i seguenti reparti:

- **Emergenza**
- **Anestesia**
- **Medicazione**
- **Isolamento**
- **Broselow**
- **Suture**
- **Sala Gessi**
- **Visita**
- **Distribuzione Terapia**
- **Multiuso**
- **Stoccaggio**
- **Endoscopia**
- **Distribuzione Farmaci**

**FR** Le chariot Uniko est disponible dans différentes configurations pour les services suivants :

- **Urgence**
- **Anesthésie**
- **Soins**
- **Isolement**
- **Broselow**
- **Sutures**
- **Salle Plâtres**
- **Visite**
- **Distribution Medicaments**
- **Multi-usage**
- **Stockage**
- **Endoscopie**
- **Distribution de médicaments**



# Accessori - Accessoires

Alcuni fra i vari accessori disponibili - Quelques-uns des accessoires disponibles



5ª ruota.  
5ème roue.



Maniglione di spinta.  
Poignée de poussée.



Freno simultaneo.  
Frein simultané.



Struttura superiore porta accessori.  
Structure supérieure porte accessoires.



Kit cassettoni, a ribalta, per struttura superiore porta accessori.  
Set de petits tiroirs, rabattables, pour structure supérieure porte accessoires.



Supporto universale per tubo e contenitore giallo per piccoli rifiuti.  
Support universel pour tube et récipient jaune pour déchets de petites dimensions.



Lastra massaggio cardiaco.  
Plaque pour massage cardiaque.



Pianetto portadefibrillatore rotante.  
Plan de support défibrillateur pivotant.



Supporto per bacinella reniforme.  
Support pour bassin réniforme.



Asta portaflebo.  
Tige porte-sérum.



Vaschetta disinfezione strumenti.  
Récipient de désinfection instruments.



Mensola inox con divisorio per barre su struttura superiore.  
Étagère petit format inox pour rail sur structure supérieure.



Alloggio pompa aspirazione per barre laterali.  
Logement pompe aspiration pour barres latérales.



Copertura trasparente realizzata in policarbonato per piano.  
Couverture transparente fabriquée en polycarbonate pour plan.



Supporto porta bombola ossigeno, con lacci.  
Support porte obus à oxygène, avec lacets.



Portaguenti.  
Porte-gants.



Cestino portarifiuti.  
Collecteur de déchets.



Serratura elettronica a badge.  
Serrure électronique à badge.

# linkar

## Il carrello da reparto alleato del personale

## Le chariot de service allié du personnel

**IT** Fra i più apprezzati prodotti Malvestio, il **carrello Linkar** è stato sviluppato per la massima stabilità in ogni condizione d'uso e un'ottima manovrabilità anche a pieno carico.

Sintesi leggera e robusta di materiali plastici e acciaio, Linkar si muove rapido e silenzioso in corsia. Il suo **design è sempre funzionale**: ogni elemento si estrae con facilità per le operazioni di manutenzione e pulizia. È uno **strumento flessibile**, in cui le dimensioni, i colori dei cassetti e i molti accessori permettono qualsiasi configurazione.

**L'intelligente combinazione di piani di lavoro**, maniglioni di spinta e impugnature aiuta la postura del personale con benefici sull'affaticamento e lo stress.

Le sue linee morbide, gli spigoli addolciti e l'ampia scelta di colori lo armonizzano agli ambienti e migliorano l'esperienza dei pazienti e degli operatori.

**FR** Voici l'un des produits les plus populaires de Malvestio, le **chariot Linkar** a été conçu pour offrir une stabilité maximale dans toutes les conditions d'utilisation et une excellente manœuvrabilité, même lorsqu'il est entièrement chargé.

Synthèse légère et robuste de matériaux plastiques et en acier, Linkar se déplace rapidement et silencieusement dans les couloirs. Sa **conception est toujours fonctionnelle** : chaque élément est facilement démontable pour l'entretien et le nettoyage.

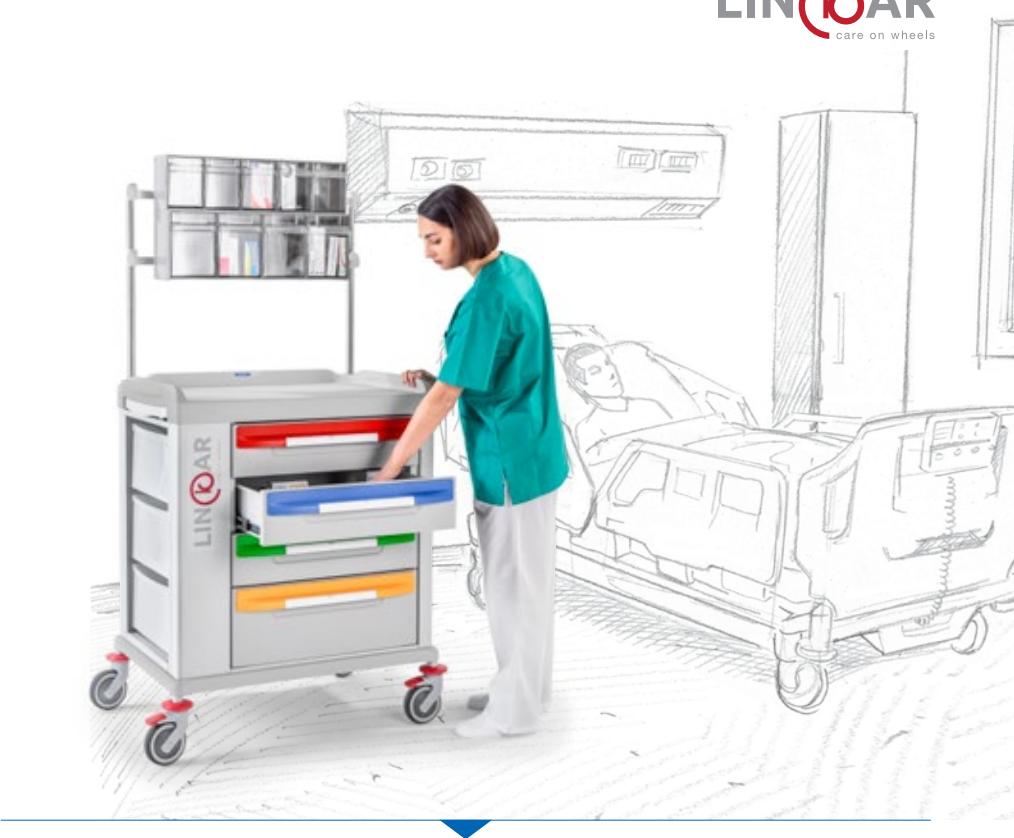
C'est un **outil flexible**, dont les dimensions, les couleurs des tiroirs et les nombreux accessoires permettent toutes les configurations.

**La combinaison astucieuse des plans de travail**, des poignées de poussée et des prises favorise la posture du personnel, ce qui a des effets bénéfiques sur la fatigue et le stress.

Ses lignes douces, ses bords adoucis et son large choix de couleurs l'harmonisent avec les environnements et améliorent l'expérience des patients et des opérateurs.



**LINKAR**  
care on wheels



### Dimensioni - Dimensions

COMPACT



45

60

90

45C

60C

## Caratteristiche generali

## Caractéristiques générales

**H 101 cm**

al piano lavoro  
au plan de travail



Chiusura centralizzata.  
Fermeture centralisée.



Barre portaccessori.  
Barres porte-accessoires.



Piano estraibile.  
Plan extractible.



## Emergenza Urgence



## Distribuzione terapia Distribution médicaments



**Linkar** si adatta a tutte le funzionalità di reparto

**Linkar** s'adapte à toutes les fonctions du service

**IT** Il carrello **Linkar** è disponibile in diverse configurazioni per i seguenti reparti:

- **Emergenza**
- **Broselow**
- **Medicazione**
- **Anestesia rianimazione**
- **Distribuzione farmaci**
- **Pediatria**
- **Fasciatoio**
- **Suture**
- **Sala Gessi**
- **Utility**
- **Stoccaggio**
- **Giro visita**

**FR** Le chariot **Linkar** est disponible dans différentes configurations pour les services suivants :

- **Urgence**
- **Broselow**
- **Soins**
- **Anesthésie réanimation**
- **Distribution de médicaments**
- **Pédiatrie**
- **Table à langer**
- **Sutures**
- **Salle De Plâtrage**
- **Utilités**
- **Stockage**
- **Visite**



# Accessori - Accessoires

Alcuni fra i vari accessori disponibili - Quelques-uns des accessoires disponibles



5<sup>a</sup> ruota.  
5<sup>ème</sup> roue.



Maniglione di spinta.  
Poignée de poussée.



Freno simultaneo.  
Frein simultané.



Struttura superiore porta accessori.  
Structure supérieure porte accessoires.



Kit cassettoni, a ribalta, per struttura superiore porta accessori.  
Set de petits tiroirs, rabattables, pour structure supérieure porte accessoires.



Supporto universale per tubo e contenitore giallo per piccoli rifiuti.

Support universel pour tube et récipient jaune pour déchets de petites dimensions.



Lastra massaggio cardiaco.  
Plaque pour massage cardiaque.



Pianetto portadefibrillatore rotante.  
Plan de support défibrillateur pivotant.



Supporto per bacinella reniforme.  
Support pour bassin réniforme.



Asta portaflebo.  
Tige porte-sérum.



Vaschetta disinfezione strumenti.  
Récipient de désinfection instruments.



Kit sigilli numerati per chiusura cassetti 100 pz.  
Set de sceaux numérotés pour fermeture tiroirs 100 pièces.



Alloggio pompa aspirazione per barre laterali.  
Logement pompe aspiration pour barres latérales.



Copertura trasparente realizzata in policarbonato per piano.  
Couverture transparente fabriquée en polycarbonate pour plan.



Supporto porta bombola ossigeno, con lacci.  
Support porte obus à oxygène, avec lacets.



Portaguenti.  
Porte-gants.



Cestino.  
Collecteur de déchets.



Serratura elettronica a badge.  
Serrure électronique à badge.



# Barelle Chariots brancards



# vela

La barella personalizzabile  
per ogni reparto

Le chariot brancard personnalisable  
pour chaque département

**IT** VELA rappresenta un'evoluzione grazie alla sua eccezionale versatilità e al suo design. Progettata per garantire un'estrema facilità d'uso per gli operatori sanitari, VELA migliora l'assistenza e l'esperienza del paziente rivelandosi la scelta ideale per le strutture sanitarie che puntano all'eccellenza. Ogni dettaglio, dalla possibilità di personalizzazione alla facilità di igienizzazione, è pensato per adattarsi alle diverse esigenze cliniche: dalle cure d'emergenza ai servizi ambulatoriali. Tale flessibilità consente di ottimizzare l'assistenza, rafforzando l'efficienza del personale e migliorando l'esperienza del paziente. VELA offre soluzioni su misura che elevano lo standard di cura.

**FR** VELA représente un'évolution grâce à sa polyvalence et à son design exceptionnels. Conçu pour faciliter l'utilisation par les professionnels de santé, améliore les soins et l'expérience des patients. VELA est le choix idéal pour les établissements de santé qui visent l'excellence. Chaque détail, de la personnalisation à la facilité d'assainissement, est conçu pour s'adapter aux différents besoins cliniques : des soins d'urgence aux cabinets médicaux. Cette flexibilité permet d'optimiser les soins, en améliorant l'efficacité du personnel. VELA représente un progrès en matière de design et de fonctionnalité, offrant des solutions sur mesure qui améliorent la qualité de assistance.



## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES

Diverse configurazioni per adattarsi alle diverse necessità.  
Différentes configurations pour répondre à différents besoins.



Art. 320100

● DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

## Configurazioni barelle - Configurations des chariots brancards

Articolo VELA - Article VELA	Larghezza piano rete Largeur plan de couchage	RADIOTRASPARENZA RADIOTRANSPARENCE	DRIVESYSTEM
<b>320100</b>	<b>70 cm</b>	•	
<b>320100XL</b>	<b>85 cm</b>	•	
<b>320400</b>	<b>70 cm</b>	•	•
<b>320400XL</b>	<b>85 cm</b>	•	•



Art. 320400

● DI SERIE - DE SÉRIE ○ OPTIONAL - EN OPTION

## Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	210x83 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	195x70 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 56 cm / max 88 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	0° / 90°
Inclinazione femorale	Inclinaison section cuisses	0° / 20°
Inclinazione gambale	Inclinaison section tibias	12°
Trendelenburg/ControTrend.	Déclive/Proclive	18° / 18°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	320 kg

Tali dati tecnici potrebbero variare a seconda della configurazione proposta.

Ces données techniques peuvent varier en fonction de la configuration proposée.



# Libertà di movimento e **comfort garantito**

## Liberté de mouvement et **confort garanti**



**IT** Il piano rete, disponibile a 3 o 4 sezioni, include la possibilità di regolare lo schienale e il gambale, garantendo comfort e versatilità.

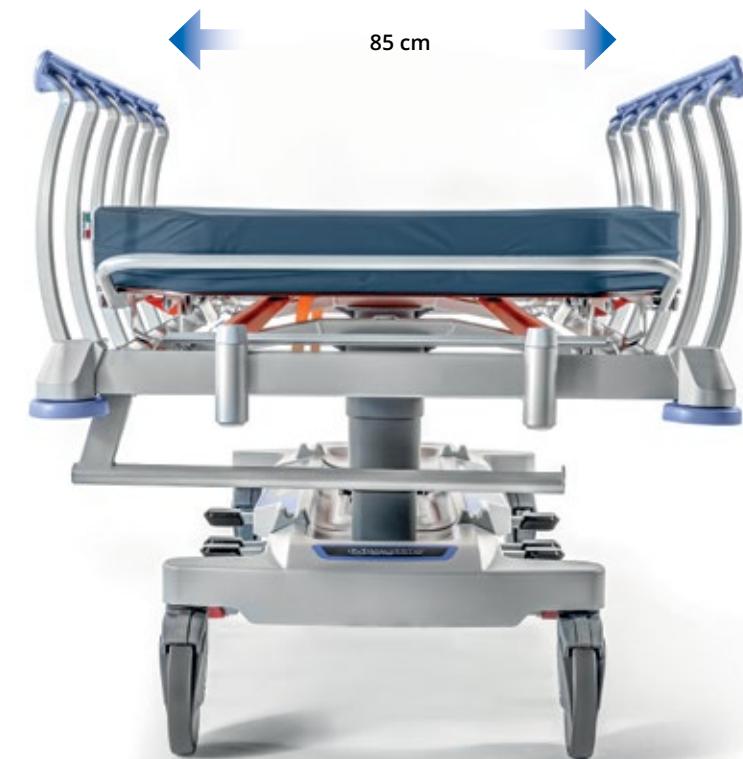
**FR** Le plan du couchage, disponible en 3 ou 4 sections, comprend la possibilité de régler le dossier et le repose-jambes, ce qui garantit confort et polyvalence.



**IT** La funzione di estensione della barella amplifica la comodità per il paziente assicurando la rapidità di movimento.

**FR** La fonction d'extension du chariot brancard amplifie le confort du patient en assurant un mouvement rapide.

# vela XL



**IT** VELA XL è dotata di un piano rete che migliora il comfort per il paziente mantenendo, allo stesso tempo, dimensioni esterne tali da garantire l'agilità di manovra della barella.

**FR** VELA XL est équipé du plan de couchage qui améliore le confort du patient tout en conservant les dimensions extérieures du chariot brancard pour une manœuvre agile.

**IT** Le sponde minimizzano lo spazio tra la barella e altri dispositivi, aumentando la sicurezza del paziente.

**NO GAP SYSTEM** supporta le attività dell'operatore grazie ai movimenti fluidi, che riducono lo sforzo per spostare il paziente dalla barella ad un letto o ad un altro dispositivo.

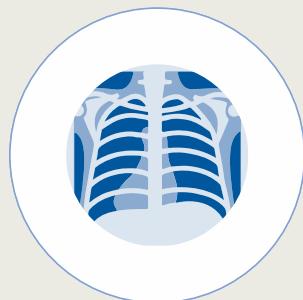
**FR** Les barrières latérales réduisent l'espace entre le chariot brancard et les autres dispositifs et augmentent la sécurité du patient.

**NO GAP SYSTEM** soutient les activités du personnel soignant grâce à des mouvements fluides qui réduisent l'effort nécessaire pour déplacer le patient du chariot brancard vers un lit.



**VELA assicura continuità**  
nel trasferimento  
del paziente dalla barella  
al letto di reparto

**VELA assure la continuité**  
du transfert du patient  
du chariot brancard au  
lit du hôpital



## La diagnosi è più semplice: radiografie direttamente in barella

## Le diagnostic est plus facile : radiographie directement sur le chariot brancard

**IT** L'elemento distintivo di **VELA** è il piano completamente radiotrasparente che permette di realizzare radiografie direttamente sulla barella. Grazie al vassoio porta lastre scorrevole su tutta la lunghezza della barella, i tempi di indagine si riducono, migliorando l'efficienza del processo diagnostico.

**FR** La caractéristique distinctive de **VELA** est le plateau entièrement radiotransparent qui permet de prendre des radiographies directement sur le chariot brancard. Grâce au plateau coulissant sur toute la longueur du chariot brancard, les temps d'investigation sont réduits, ce qui améliore l'efficacité du processus de diagnostic.



**IT** La barella è dotata di uno schienale interamente radiotrasparente e compatibile con l'amplificatore di brillanza.



Art. 320022

**IT** **VELA** può essere dotata (accessorio optional) di un vassoio portalastre scorrevole e rimovibile, per un posizionamento rapido e preciso della lastra radiografica.

**FR** Le chariot brancard est doté d'un dossier entièrement radiotransparent, compatible avec l'amplificateur de brillance.



**FR** **VELA** peut être équipé (accessoire optionnel) d'un cassette Rayons-X coulissant et amovible pour le positionnement rapide et précis du film radiographique.



## Flessibilità e sicurezza, per l'operatore

## Flexibilité et sécurité, pour le opérateur

**IT** DRIVESYSTEM agevola la manovrabilità in spazi ristretti, riduce la fatica e migliora l'efficacia del trasporto.

**È possibile percorrere con facilità e in completa sicurezza rampe con inclinazioni fino al 10%.**

**FR** DRIVESYSTEM facilite la manœuvre dans les espaces restreints, réduit la fatigue et améliore l'efficacité du transport.

**Les rampes dont l'inclinaison peut atteindre 10 % peuvent être manœuvrées facilement et en toute sécurité.**



**IT** L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto che la velocità d'avanzamento.

Il sistema di comando, che attiva la movimentazione della 5<sup>a</sup> ruota, è posto sul pannello lato testa. L'interfaccia di controllo è realizzata tramite pulsantiera con led di indicazione.

**FR** L'intuitive commande permet de contrôler la vitesse d'avancement et les deux sens démarche.

Le système de commande, qui active le mouvement de la 5e roue, est situé sur le panneau latéral de la tête. L'interface de commande est réalisée par l'intermédiaire d'un panneau à boutons LED d'indication.

# vela

**Supporta il lavoro,  
migliora l'assistenza**

**Soutient le travail,  
améliore le service**

**IT** I maniglioni abbattibili facilitano l'accesso al paziente, mentre i **ganci per accessori** ottimizzano l'organizzazione e l'efficienza delle procedure.

Il **supporto per monitor** (optional), mantiene i dati vitali prontamente accessibili, agevolando il lavoro del personale.

Il **basamento** supporta bombole di ossigeno di varie dimensioni, assicurando igiene e adattabilità. I **comandi a pedaliera** intuitivi e l'**indicatore di inclinazione** della barella forniscono informazioni sulle regolazioni della postura del paziente.

**FR** Poignées rabattables facilitent l'accès au patient et des **crochets pour les accessoires** optimisent l'organisation et l'efficacité des procédures.

Le **porte-moniteur** (optional), permet de garder les données vitales à portée de main, facilitant le travail du personnel. La **base** supporte obus à oxygène de différentes tailles, garantissant ainsi l'hygiène et l'adaptabilité.

Les **commandes à pédale** intuitives et l'**indicateur d'inclinaison** du chariot brancard fournissent des informations sur les ajustements de la posture du patient.



# oneday

**Flessibilità totale** dal day hospital  
alle degenze brevi

**Flexibilité totale** de l'ambulatoire  
au cours des séjours en hôpital

## DAY CARE BED

**IT** ONEDay è una barella multifunzionale in grado di affrontare gli ambienti ad **alta operatività** come il pronto soccorso e di ospitare il paziente per brevi periodi.

**Sicura e funzionale** nell'emergenza, con le dotazioni pratiche indispensabili di una barella e la facilità d'uso dei comandi elettrici.

**La struttura leggera** con comode impugnature e le cinque ruote assicurano manovre rapide, anche in situazioni difficili. Il design garantisce l'esecuzione tempestiva nelle operazioni e dei comandi.

Anche le dimensioni sono ottimizzate per muoversi e sostare con poco ingombro in aree di passaggio e ascensori.

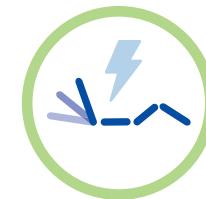
**FR** ONEDay est un chariot brancard multifonctionnel capable de s'adapter à des environnements à **forte opérativité** tels que les urgences et lors de l'accueil de patients pendant de courtes périodes.

**Sûr et fonctionnel** dans les situations d'urgence, avec les caractéristiques pratiques indispensables à un chariot brancard et la facilité d'utilisation des commandes électriques. La **structure légère**, les poignées pratiques et les cinq roues assurent des manœuvres rapides, même dans les situations difficiles. La conception garantit une exécution rapide des opérations et des commandes.

Les dimensions sont également optimisées pour permettre de se déplacer et de s'arrêter en étant peu encombrant dans les couloirs et les ascenseurs.



## MALVESTIO STRETCHERS FEATURES



MOVIMENTAZIONE ELETTRICA  
FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE



● DI SERIE - DE SÉRIE   ● OPTIONAL - EN OPTION

### Dati tecnici - Données Techniques

Dimensioni esterne	Dimensions extérieures	199x89 cm
Dimensioni piano rete	Dimensions du plan de couchage	184x71 cm
Estensione allungaletto	Extension du plan de couchage	18 cm
Altezza piano rete	Hauteur plan de couchage	min 40 cm / max 83 cm
Contenimento sponde da piano rete	Hauteur protection barrières (sans matelas)	36 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison section buste	0° / 70°
Inclinazione femorale	Inclinaison section cuisses	0° / 30°
Inclinazione gambale (rispetto all'orizzontale)	Inclinaison section tibias (par rapport à l'horizontale)	16° / 11°
Trendelenburg/ControTrend.	Déclive/Proclive	17° / 17°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	260 kg

Maneggevole come una barella,  
accogliente come un letto

Aussi maniable qu'un chariot  
brancard, aussi confortable  
qu'un lit



MOVIMENTAZIONE ELETTRICA  
FONCTIONNEMENT ÉLECTRIQUE



Art. 320950

Barella elettrica a 4 sezioni.  
Chariot brancard électrique à 4 sections.

**IT** ONEday coniuga il comfort di un letto degenza con la flessibilità di una barella: si può regolare elettricamente dalla pulsantiera sull'elemento satellite, può essere posizionata in poltrona cardiologica e allungata di 18 cm grazie alla sezione estensibile. Per facilitare gli spostamenti è prevista la quinta ruota e l'allarme acustico di ruote non frenate che mantiene il paziente al sicuro.

**FR** ONEday combine le confort d'un lit d'hôpital et la flexibilité d'un chariot brancard : il peut être réglé électriquement à partir de la commande manuelle de l'élément satellite, il peut être positionné comme un fauteuil de cardiologie et allongé de 18 cm grâce à la section extensible. Pour faciliter les déplacements, une cinquième roue et une alarme sonore pour les roues non freinées assurent la sécurité du patient.

**IT** La barella è regolabile elettricamente tramite pulsantiera.

**FR** Le chariot brancard est réglable électriquement par télécommande.

# Ambulatori medici

# Cabinets médicaux



# idea

## La poltrona che **lavora con voi** Le fauteuil qui **travail à vos côtés**

**IT** Nelle attività quotidiane di assistenza sanitaria anche la poltrona è uno strumento di lavoro.

È questo lo scopo di Idea: **coniugare comfort e funzionalità quando serve più di una semplice poltrona relax, per accogliere il paziente in trattamento e facilitare le attività dell'operatore sanitario.**

È una poltrona elettrica con piano seduta a tre sezioni indipendenti, con regolazione di schienale, gambale e trendelenburg. La seduta corretta è assicurata dalle imbottiture a densità differenziata. Il rivestimento impermeabile e ignifugo su tutto il piano di seduta aumenta l'igiene e resiste a disinfettanti e trattamenti antimicrobici.

Pulsantiera e braccioli controllano il movimento sincronizzato che mantiene il corretto appoggio del gomito nelle diverse inclinazioni di schienale. L'inclinazione verticale e la rotazione orizzontale dei braccioli facilita l'ingresso e l'uscita del paziente.

**FR** Au quotidien, dans le domaine de la santé, le fauteuil est aussi un outil de travail. C'est l'objectif d'Idea : **allier confort et fonctionnalité quand il faut plus qu'un simple fauteuil de relaxation pour accueillir le patient en traitement et faciliter les activités du personnel soignant.**

Il s'agit d'un fauteuil électrique avec un plan d'assise à trois sections indépendantes, avec réglage du dossier, de la section des jambes et de la position déclive. L'assise correcte est assurée par le rembourrage à densité différenciée. Le revêtement imperméable et ignifuge de toute la surface de l'assise augmente l'hygiène et résiste aux désinfectants et aux traitements antimicrobiens.

Le boîtier de commande et les accoudoirs contrôlent le mouvement synchronisé qui maintient l'appui correct des coudes dans les différentes inclinaisons du dossier.

L'inclinaison verticale et la rotation horizontale des accoudoirs facilitent l'entrée et la sortie du patient.



### Dati tecnici - Données Techniques

Dim. piano d'appoggio	Dimensions du plan d'appui	213x58 cm (art. <b>384400</b> 198x58 cm)
Dim. con braccioli	Dimensions avec accoudoirs	213x84 cm (max)
Altezza piano seduta	Hauteur du plan d'assise	min 57 cm / max 89 cm (art. <b>384400</b> - 50 cm)
Inclinazione seduta	Inclinaison de l'assise	5° / 25°
Inclinazione schienale	Inclinaison dossier	0° / 100° (rispetto alla seduta - par rapport à l'assise)
Inclinazione gambale	Inclinaison section jambes	0° / 40° (rispetto alla seduta - par rapport à l'assise)
Trendelenburg	Déclive	> 0° / 25° > 12° sequenziale - séquentiel
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	200 kg

### Colori - Couleurs

5946	1915	4933	1946	4008	1831	872	833	1816
6986	41	508	680	392	393	2166	430	1120

**Art. 311121**

Poggiatesta regolabile in altezza.

Appui-tête réglable en hauteur.

**Art. 311122**

Poggiatesta regolabile in altezza con contenimento laterale.

Appui-tête réglable en hauteur avec confinement totale.

**Art. 311120**

Imbottitura aggiuntiva supercomfort con poggiatesta integrato.

Rembourrage additionnel « superconfort » avec appui-tête intégré.

**Art. 311124**

Imbottitura aggiuntiva supercomfort e poggiatesta regolabile in altezza con contenimento laterale.

Rembourrage additionnel « superconfort » avec appui-tête réglable en hauteur avec confinement latérale.



Poggia piedi con regolazione elettrica.

Repose-pieds avec réglage électrique.

## Poltrona elettrica Fauteuil électrique

**i-idea 1**

**Art. 384400**

Altezza fissa.

Hauteur fixe.

**i-idea 2**

**Art. 384420**

Altezza variabile con colonna telescopica.

Hauteur variable avec colonne télescopique.

**i-idea 3**

**Art. 384440**

Altezza variabile con poggiapiedi a regolazione elettrica.

Hauteur variable avec repose-pieds à réglage électrique.



## idea clinic

**Art. 384360**

Poltrona terapia  
e trattamento

Fauteuil de thérapie  
et de traitement



**IT** Poltrona per terapia e trattamento completamente elettrica ad altezza variabile. Pulsantiera multifunzione con regolazione di altezza, schienale, gambare e Trendelenburg. Braccioli regolabili in altezza ed orientabili. 4 ruote Ø 100 mm con freno. Carico di lavoro sicuro 200 kg.

**FR** Fauteuil de thérapie et de traitement entièrement électrique à hauteur variable. Télécommande pour le réglage de la hauteur, section dossier, jambes et déclive. Accoudoirs réglables en hauteur et inclinables. 4 roues pivotantes Ø 100 mm avec frein. Charge de fonctionnement en sécurité 200 kg.

### Colori - Couleurs



### Accessori - Accessoires

**Art. 311142:** Asta supporto flebo - Tige porte-sérum

**Art. 311146:** Supporto per asta flebo - Support pour tige porte-sérum

**Art. 311160:** Portarotolo - Porte rouleau

## sicura 2.0

**Art. 364851**

Poltrona prelievi  
Fauteuil de prélèvement



**IT** Poltrona con 4 ruote Ø 125 mm di cui le posteriori bloccabili singolarmente. Schienale e gambale regolabili separatamente con comandi a gas posti lateralmente sotto la seduta e facilmente raggiungibili. Poggiabraccia sagomati, regolabili in altezza ed orientabili su giunto sferico. Pedana poggiapiedi estraibile a ribalta. Maniglione di spinta posto dietro lo schienale. Struttura in acciaio verniciato. Imbottiture e rivestimenti ignifughi e lavabili. Carico di lavoro sicuro 130 Kg.

**Art. 364751**

Poltrona con basamento fisso su piedini.

**FR** Fauteuil avec 4 roues Ø 125 mm avec les deux roues arrière pouvant être bloquées individuellement. Sections dossier et jambes réglables séparément par leviers à gaz placées latéralement sous l'assise et faciles à atteindre. Accoudoirs hauteur réglable et orientables sur joint sphérique. Repose-pieds extractible escamotable. Poignée de poussée derrière le dossier. Structure en acier peint. Rembourrage et revêtements ignifugés et lavables. Charge de fonctionnement en sécurité 130 Kg.

**Art. 364751**

Fauteuil avec piétinement fixe sur pieds.

### Accessori - Accessoires

**Art. 364910:** Asta supporto flebo - Tige porte-sérum

**Art. 364906:** Supporto per asta flebo - Support pour tige porte-sérum

**Art. 311160:** Portarotolo - Porte rouleau

I colori disponibili sono quelli a pagina 179 - Couleurs disponibles à page 179

# elevo

**Art. 349500**

Letto visita ad altezza variabile elettrica

Table d'examen à hauteur variable électrique



**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico con una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fisse lato piedi paziente e girevoli lato testa).

Art. 311500 - Portarotolo (Optional).

**FR** Table d'examen à 2 sections, hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes du côté pieds du patient et pivotantes du côté tête).

Art. 311500 - Porte rouleau (En option).

Dimensioni	Dimensions	190x63 cm
Altezza piano variabile	Hauteur variable	min 57 cm / max 91 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison dossier	0° / 80°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	200 kg

I colori disponibili sono quelli a pagina 179 - Couleurs disponibles à page 179

# elevo

**Art. 349510**

Letto visita ad altezza variabile elettrica

Table d'examen à hauteur variable électrique



Pedaliera (Optional)  
Pédale (En option)

**IT** Letto da visita, a 2 sezioni, ad altezza variabile elettrica. Sistema di sollevamento centrale, tramite colonna telescopica con una pedaliera (optional) a 2 tasti con cavo, posizionabile su ambo i lati del letto, che consentono di regolare l'altezza del piano di coricamento. Schienale regolabile con molla a gas, azionabile con apposita leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile.

Art. 311500 - Portarotolo (Optional)  
Art. 311810 - Pedaliera per art. 349510. (Optional)

Dimensioni	Dimensions	190x63 cm
Altezza piano variabile	Hauteur variable	min 56 cm / max 88 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison dossier	0° / 80°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	200 kg

I colori disponibili sono quelli a pagina 179 - Couleurs disponibles à page 179

# eleva

## Art. 349600

**Letto ginecologico ad altezza variabile elettrica**

**Table gynécologique à hauteur variable électrique**



**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico comandato da una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Bacinetta estraibile inox e reggicosce snodate in poliuretano integrale. Gambale ripiegabile ed asportabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fisse lato piedi paziente e girevoli lato testa).

**Art. 311500** Portarotolo (Optional).

**FR** Table d'examen à 3 sections à hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Cuvette en inox amovible et paire de porte-cuisse. Guepel en polyuréthane intégral, repliable et amovible. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes lato piedi paziente e girevoli lato testa).

**Art. 311500** Porte rouleau (En option).

Dimensioni	Dimensions	182x63 cm
Altezza piano variabile	Hauteur variable	min 57 cm / max 91 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison dossier	0° / 55°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	170 kg

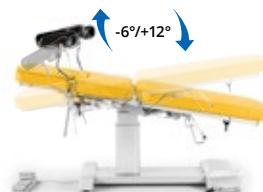
I colori disponibili sono quelli a pagina 179 - Couleurs disponibles à page 179

# eleva

## Art. 349620

**Letto ginecologico ad altezza variabile elettrica, Trendelenburg e ControTrendelenburg**

**Table gynécologique à hauteur variable électrique, déclive et proclive**



**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza variabile elettrica, Trendelenburg e ControTrendelenburg. Sollevamento mediante attuatore elettrico a 24V comandato da una pedaliera a 4 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Bacinetta estraibile inox e reggicosce snodate in poliuretano integrale. Gambale ripiegabile ed asportabile. Kit di 4 ruote con bloccaggio a pedale (fixes lato piedi paziente e girevoli lato testa). Pedaliera per regolazione dell'altezza e movimentazioni di Trendelenburg e ControTrendelenburg.

**Art. 311500** Portarotolo (Optional).

**FR** Table d'examen à 3 sections, hauteur variable électrique. Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier réglable par pompe à gaz avec levier placé des deux côtés. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en similicuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Cuvette en inox amovible et paire de porte-cuisse. Guepel en polyuréthane intégral, repliable et amovible. Jeu de 4 roulettes avec blocage à pédale (fixes lato piedi paziente e girevoli lato testa). Bloc-pédale pour le réglage de la hauteur et des mouvements déclive et proclive.

**Art. 311500** Porte rouleau (En option).

Dimensioni	Dimensions	182x63 cm
Altezza piano variabile	Hauteur variable	min 59 cm / max 88 cm
Inclinazione schienale	Inclinaison dossier	0° / 55°
Inclinazione Trendelenburg e ControTrendelenburg	Déclive/Proclive	12° / 6°
Carico lavoro sicuro	Charge de fonctionnement en sécurité	170 kg

I colori disponibili sono quelli a pagina 179 - Couleurs disponibles à page 179

**Art. 349400**

**Letto visita ad altezza variabile elettrica**

**Table d'examen à hauteur variable électrique**



**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza variabile elettrica. Sollevamento mediante attuatore elettrico a 24V comandato da una pulsantiera a 2 tasti. Struttura in acciaio verniciato. Schienale regolabile con pompa a gas con leva posta su ambo i lati. Piano con imbottitura in poliuretano autoestinguente. Rivestimento in tessuto similpelle, ignifugo facilmente pulibile e sanificabile. Basamento con 4 ruote gemellate diametro 100 mm dotate di freno di stazionamento.

**Art. 350900**

Letto visita ad altezza variabile oleodinamica.

**FR** Table d'examen à 2 sections à hauteur variable électrique.

Mécanisme de soulèvement électrique par actionneur de 24V à partir d'une télécommande à 2 touches. Structure en acier peint. Dossier inclinable grâce à une pompe à gaz avec un levier de chaque côté. Plan avec rembourrage en polyuréthane auto-extinguible. Revêtement en simili cuir, ignifuge, facile à nettoyer et à désinfecter. Piètement équipé de 4 roues jumelées de 100 mm de diamètre avec frein de stationnement.

**Art. 350900**

Table d'examen à hauteur variable électrique.

**Dimensioni****Dimensions**

190x63 cm

**Altezza piano variabile****Hauteur variable**

min 54 cm - max 85 cm

**Inclinazione schienale****Inclinaison dossier**

0° / 70°

**Carico di lavoro sicuro****Charge de fonctionnement en sécurité**

200 kg

**Art. 350110**

**Letto visita ad altezza fissa**

**Table d'examen à hauteur fixe**

**IT** Letto da visita a 2 sezioni ad altezza fissa. Struttura in acciaio verniciato. Altezza del piano 77 cm. Carico di lavoro sicuro 200 Kg. Dim. 190x63xh77 cm

**Art. 311500**

Portarotolo.

**FR** Table d'examen à 2 sections à hauteur fixe. Hauteur 77 cm. Capacité de charge 200 Kg. Dim. 190x63xh77 cm

**Art. 311500**

Porte rouleau.

**Art. 350350**

**Letto ginecologico ad altezza fissa**

**Table gynécologique à hauteur fixe**

**IT** Letto da visita a 3 sezioni ad altezza fissa. Gambole ripiegabile ed asportabile. Carico di lavoro sicuro 170 Kg. Dim. 182x63xh74 cm

**Art. 311500**

Portarotolo.

**FR** Table d'examen à 3 sections à hauteur fixe. Structure en acier peint. Jambière repliable et amovible. Capacité de charge 170 Kg. Dim. 182x63xh74 cm

**Art. 311500**

Porte rouleau.



## Armadi vetrina Armoires vitrée

**Art. 315305**

Dim. 47x51xh200 cm  
Armadio vetrina a 4 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 4 étagères réglables.

**Art. 315410**

Dim. 47x51xh200 cm  
Armadio vetrina a 3 ripiani regolabili e 1 fisso.  
Armoire vitrée à 3 étagères réglables et 1 fixe.

**Art. 315415**

Dim. 47x51xh200 cm  
Armadio vetrina a 2 ripiani regolabili. Base con 4 cassetti.  
Armoire vitrée à 2 étagères réglables. Base avec 4 tiroirs.

**Art. 315455**

Dim. 93x51xh200 cm  
Armadio vetrina a 3 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 3 étagères réglables.

**Art. 315405**

Dim. 93x51xh200 cm  
Armadio vetrina a 4 ripiani regolabili.  
Armoire vitrée à 4 étagères réglables.

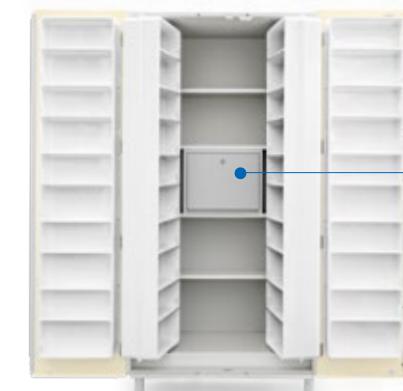
**Art. 315555**

Dim. 93x51xh200 cm  
Armadio vetrina con 2 ripiani regolabili superiori. Base con 4 cassetti e vano con 1 ripiano regolabile.  
Armoire vitrée à 2 étagères réglables. Base avec 4 tiroirs et compartiment avec 1 étagère réglable.

## Armadi portamedicinali Armoires à médicaments

**Art. 314505**

Armadio portamedicinali.  
Armoires à médicaments.

**Art. 314550**

Dim. 46x24xh36 cm  
Mobiletto per stupefacenti.  
Meuble pour stupéfiants.

## Accessori - Accessoires

**Art. 363100**

- Dim. 165xh170 cm  
Paravento a 3 elementi - Paravent à 3 éléments.

**Art. 398440**

Dim. 52xh156/226 cm  
Piantana per pompe infusione.  
Support de pompe à perfusion.



# Complementi d'arredo per aree critiche

# Compléments d'ameublements pour les zones critiques



## Tavolo madre Acciaio Inox - Table à instruments en Acier Inoxydable

**IT** Tavolo madre, con struttura superiore, realizzato in Acciaio Inox AISI 304.

Piano h 40 mm. Alla base 4 ruote gemellate, 2 con freno, diametro 75 mm, con parafilo, antitraccia e con sistema antistatico. Struttura superiore, h 39 cm, in tubo tondo, per accessori e ganci.

### Art. ADX191126

130x55xh85/124 cm

### Art. ADX191129

con ripiano intermedio  
avec plateau intermédiaire

### Art. ADX191122

Struttura superiore dim. h 39 cm  
Structure supérieure dim. h 39 cm

### Art. ADX191120

Senza sopralzo  
Sans structure supérieure

### Art. ADX191129

Con ripiano intermedio, senza sopralzo  
Avec plateau intermédiaire, sans structur supérieure

**FR** Table à instruments, avec structure supérieure, en acier inoxydable AISI 304.

Plan h 40 mm. 4 roulettes doubles,  
2 avec frein, diamètre 75 mm, antitraces et avec  
système antistatique. Structure supérieure,  
h 39 cm, en tube rond, pour accessoires et crochets.



## Mayo Tavolo servitore - Mayo Assistant muet

**IT** Realizzato in Acciaio Inox AISI 304. Piano di lavoro asportabile con bordo di contenimento.

Basamento a quattro razze con ruote gemellate, 2 con freno, diametro 75 mm, con parafilo, antitraccia e con sistema antistatico.

Sistema di elevazione del piano, mediante pompa idraulica, con movimento singolo e attivazione a pedale. H piano 91 cm.

**FR** Fabriqué en acier inoxydable AISI 304. Plan de travail amovible à bord relevé.

Base à quatre branches avec roulettes doubles,  
dont 2 avec frein, diamètre 75 mm, antitraces et avec système antistatique.

Hauteur réglable par pompe hydraulique, avec un seul mouvement et activation par pédale. Hauteur 91 cm.



### Art. ADX191112

65x53xh2 cm  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
73,5x54xh93,5/130 cm  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout

### Art. ADX191109

75x55xh3 cm  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
78x58xh93,5/130 cm  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout

## Tavolo madre Acciaio Inox ad altezza variabile

## Table à instruments en Acier Inoxydable à hauteur variable

**IT** Realizzato in Acciaio Inox AISI 304.

Piano di lavoro asportabile ed a invaso. Sistema di elevazione del piano, mediante pompa idraulica, con movimento singolo e attivazione a pedale.  
Basamento a quattro razze con ruote gemellate, 2 con freno, diametro 75 mm, con parafilo, antitraccia e con sistema antistatico.

### Art. ADX191131

120x55xh3 cm  
Piano dim. utili - Dimension plateau  
120x58xh91/127 cm  
Dim. ingombro - Dimensions hors-tout

### Art. ADX191118

Tavolo servitore - Table de service  
120x55xh3 cm  
dim. utili - dim. utiles  
120x58xh91/127 cm  
Dim. ingombro (con sopralzo h 39 cm)  
Dimensions hors-haut (avec rehaussement h 39 cm)

**FR** Fabriqué en acier inoxydable AISI 304.  
Plateau de travail amovible. Réglage hauteur par pompe hydraulique, avec un seul mouvement et activation par pédale.  
Base à quatre branches avec roulettes doubles, dont 2 avec frein, diamètre 75 mm, antitraces et avec système antistatique.



### Art. ADX191122

Struttura superiore dim. h 39 cm  
Structure supérieure dim. h 39 cm

## Predellino in Acciaio inox - Escabeau en Acier Inoxydable

**IT** Predellino in Acciaio Inox AISI 304.

Piano con finitura antiscivolo, asportabile,  
di facile pulizia e sanificazione.  
Piedini con sistema antistatico.

**FR** Escabeau en acier inoxydable AISI 304.  
Plan avec finition antidérapante, amovible,  
facile à nettoyer et à assainir.  
Pieds avec système antistatique.

### Art. ADX233222

60x35xh13 cm  
Predellino ad un gradino - Escabeau à une marche

### Art. ADX233223

60x35xh22 cm  
Predellino ad un gradino - Escabeau à une marche

### Art. ADX233225

60x65xh22/44 cm  
Predellino a due gradini - Escabeau à deux marches



**Piantana portaflebo****Pied à perfusion**

**IT** Piantana portaflebo su ruote. Colonna regolabile in Acciaio Inox con morsetto di fissaggio, a quattro ganci. Base a 5 razze, in materiale plastico, con ruote gemellate, diametro 50 mm, di cui 2 con freno, e con sistema antistatico.

**FR** Pied à perfusion sur roulettes. Colonne réglable en acier inoxydable à quatre crochets. Base à 5 branches, en plastique, avec roulettes doubles de 50 mm de diamètre, dont 2 avec frein, et système antistatique.

**Art. ADX144504\_BP**

Ø 58x142/250 cm

**Piantana portaflebo Inox zavorrata****Pied à perfusion en Inox piètement lesté**

**IT** Piantana portaflebo inox zavorrata. Base in lamiera di Acciaio Inox AISI 304 a 5 ruote gemellate, diametro 75 mm, di cui 2 con freno, e con sistema antistatico.

**FR** Pied à perfusion lesté en inox. Base en tôle d'acier inoxydable AISI 304 avec 5 roulettes doubles de 75 mm de diamètre, dont 2 avec frein, et système antistatique.

**Art. ADX144502**

Ø 50x171/284 cm

**Art. ADX144\_PP**

2 ganci portainfusione  
2 crochets porte-perfusion

**Sgabelli sala operatoria****Tabourets salle d'opération****Art. ADX108315**

Sgabello a sella, con seduta e schienale imbottiti. Elevazione oleodinamica.  
Tabouret selle, avec assise et dossier rembourrés. Élévation oléodynamique.

**Art. ADX108328**

Sgabello con seduta e schienale imbottiti. Elevazione oleodinamica.  
Tabouret avec assise et dossier rembourrés. Élévation oléodynamique.

**Art. ADX108327**

Sgabello a sella, con seduta imbottiti. Elevazione oleodinamica.  
Tabouret selle, avec assise rembourrés. Élévation oléodynamique.

**Art. ADX108319**

Sgabello con seduta. Elevazione a vite.  
Tabouret avec siège. Élévation à vis.

**Cesto in filo Acciaio Inox****Panier en fil d'acier inoxydable****Art. ADX233245**

57,5x28xh13,5 cm

**Art. ADX233243**

57,5x28xh26,5 cm

**Art. ADX233244**

57,5x28xh26,5 cm

con apertura frontale - avec ouverture frontale

**Carrello portazoccoli****Chariot porte-sabots****Art. ADX233208**

Dim. 90x66xh162 cm

Carrello con 7 ripiani per 28 paia di zoccoli.  
Struttura in Acciaio Inox e ruote.

Chariot avec 7 étagères pour 28 paires de sabots.  
Structure en acier inoxydable et roues.

**Carrello porta 6 cesti in Acciaio Inox  
sterilizzazione su 2 fronti****Chariot porte 6 paniers en fil d'acier inoxydable  
de stérilisation sur 2 faces****Art. ADX233202**

55,5x67xh148 cm

(Cesti esclusi - Paniers non compris)

**Supporto murale  
per cesti realizzati in Acciaio Inox,  
coppie di ganci****Support mural pour  
paniers en Acier Inoxydable  
paires de crochets****Art. ADX233204**

Dim. h 105 cm

Cesti esclusi.  
Paniers non compris.

## Carrelli inox di servizio ai reparti Chariots de service en acier inoxydable

**IT** Struttura e ripiani amovibili o fissi in Acciaio Inox. Ruote gommate con sistema antistatico.

**FR** Structure en acier inoxydable et étagères amovibles ou fixes. Roues caoutchoutées avec système antistatique.



### 2 ripiani amovibili 2 étagères amovibles

#### Art. 325025\_A

Dim. 60x40xh80 cm

#### Art. 325065\_A

Dim. 80x50xh80 cm

### 2 ripiani fissi 2 étagères fixes

#### Art. ADX233213\_2M

Dim. 60x50xh96 cm

#### Art. ADX233214\_2M

Dim. 80x50xh96 cm

### 3 ripiani amovibili 3 étagères amovibles

#### Art. 325160\_A

Dim. 80x50xh93 cm

### 3 ripiani fissi 3 étagères fixes

#### Art. ADX233214\_3M

Dim. 80x50xh96 cm

# Protezione antimicrobica Protection antimicrobienne



**IT** Malvestio applica a tutti i suoi prodotti una protezione antimicrobica costituita da agenti a base di ioni d'argento incorporati durante i vari processi produttivi nelle verniciature. Hanno la capacità di inibire la crescita di un ampio spettro di batteri e funghi e ridurre il rischio di contaminazione batterica attraverso il contatto di superfici.

**FR** Malvestio applique à tous ses produits une protection antimicrobienne composée d'agents à base d'ions d'argent incorporés dans les revêtements au cours des différents processus de production. Ces agents ont la capacité d'inhiber la croissance d'un large spectre de bactéries et de fungus et de réduire le risque de contamination bactérienne par contact avec la surface.

# La Qualità come chiave per la competitività nel Settore Sanitario

## La Qualité, clé de la compétitivité dans le Secteur de la Santé

**IT** Con l'impegno alla responsabilità che è alla base del nostro Care Manifesto, crediamo che la qualità debba essere parte integrante delle decisioni strategiche di un'azienda. Una responsabilità che non significa solo qualità dei prodotti e dei servizi, ma anche dovere di perfezionare ogni giorno la nostra azienda.

Per questo siamo stati fra i primi nel nostro settore ad ottenere la **Certificazione dei Sistemi di Gestione della Qualità ISO 9001 e ISO 13485**. Per un'azienda come la nostra, la qualità è lo strumento per aumentare la competitività e promuovere una crescita sana. Ma soprattutto, si traduce in soddisfazione del nostro cliente e in un servizio sempre migliore erogato ai destinatari dell'assistenza sanitaria.

**FR** Avec l'engagement de responsabilité au cœur de notre Care Manifesto, nous pensons que la qualité doit faire partie intégrante des décisions stratégiques d'une entreprise. Une responsabilité qui se traduit non seulement par la qualité des produits et des services, mais aussi par le devoir de perfectionner chaque jour notre entreprise. C'est pourquoi nous avons été parmi les premiers dans notre secteur à obtenir les **certifications ISO 9001 et ISO 13485 du système de gestion de la qualité**. Pour une entreprise comme la nôtre, la qualité est l'outil qui permet d'accroître la compétitivité et de promouvoir une croissance saine. Elle se traduit avant tout par la satisfaction des clients et l'amélioration constante des services fournis aux bénéficiaires des soins de santé.



### ISO 9001:2015

SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ  
SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ



### ISO 13485:2016

SISTEMI DI GESTIONE PER LA QUALITÀ -  
DISPOSITIVI MEDICI  
SYSTÈMES DE GESTION DE LA QUALITÉ -  
DISPOSITIFS MÉDICAUX



### ISO 45001:2018

SISTEMI DI GESTIONE PER LA SALUTE E  
SICUREZZA SUL LAVORO  
SYSTÈMES DE GESTION DE LA SANTÉ ET  
DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL



### UNI PDR 125:2022

SISTEMI DI GESTIONE PER LA  
PARITÀ DI GENERE  
SYSTÈMES DE GESTION POUR  
L'ÉGALITÉ DES SEXES



### ISO 14001:2015

SISTEMI DI GESTIONE AMBIENTALE  
SYSTÈMES DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT



Richiedi i nostri prodotti certificati FSC®.  
Demandez nos produits certifiés FSC®.

The mark of  
responsible forestry

### FSC-STD-40-004 V3.1

GESTIONE DELLA CATENA DI CUSTODIA  
GESTION DE LA CHAÎNE DE CONTRÔLE



[malvestio.it](http://malvestio.it)

Follow us



I prodotti di MALVESTIO S.p.A. sono soggetti a continui miglioramenti, per questo motivo  
le caratteristiche tecniche e/o estetiche del prodotto possono essere modificate senza preavviso.  
Les produits de la société MALVESTIO S.p.A. font l'objet d'une amélioration continue, c'est pourquoi  
les caractéristiques techniques et/ou esthétiques du produit peuvent être modifiées sans préavis.



# smart08

**MALVESTIO S.p.A.**

Via G. Marconi, 12 D - 35010  
Villanova - Padova - Italy  
Tel. +39 049 9299511  
Fax +39 049 9299500  
[info@malvestio.it](mailto:info@malvestio.it)  
[export@malvestio.it](mailto:export@malvestio.it)

**Malvestio France**

11B rue du Ried - 67720  
Weyersheim - France  
Tél : 03.67.34.41.80  
[info@malvestio.fr](mailto:info@malvestio.fr)

**malvestio.it**

